



LED-SOLARFACKEL / LED-SOLARFACKELN / LED SOLAR LIGHT / LED SOLAR STAKE LIGHTS / LAMPE SOLAIRE FLAMBEAU LED / LAMPES SOLAIRES FLAMBEAU LED

DE AT CH

LED-SOLARFACKEL / LED-SOLARFACKELN

Kurzanleitung

FR BE

LAMPE SOLAIRE FLAMBEAU LED / LAMPES SOLAIRES FLAMBEAU LED

Guide de démarrage rapide

PL

POCHODNIA SOLARNA LED / POCHODNIE SOLARNE LED

Krátka instrukcja

SK

LED SOLÁRNA FAKĽA / LED SOLÁRNE FAKĽE

Krátky návod

DK

LED-SOLCELLEFAKKEL / LED-SOLCELLEFAKLER

Kort vejledning

HU

LED NAPELEMES FÁKLYA / LED NAPELEMES FÁKLYÁK

Rövid útmutató

GB IE

LED SOLAR LIGHT / LED SOLAR STAKE LIGHTS

Short manual

NL BE

LED-SOLARFAKKEL / LED-SOLARFAKKELS

Korte handleiding

CZ

LED SOLÁRNÍ POCHODEŇ / LED SOLÁRNÍ POCHODNĚ

Stručný návod

ES

ANTORCHA SOLAR LED / ANTORCHAS SOLARES LED

Guía rápida

IT

LAMPADA LED A ENERGIA SOLARE / LAMPADA LED A ENERGIA SOLARE

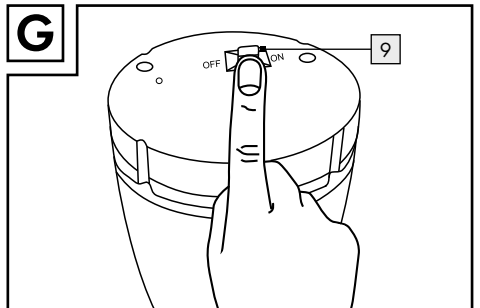
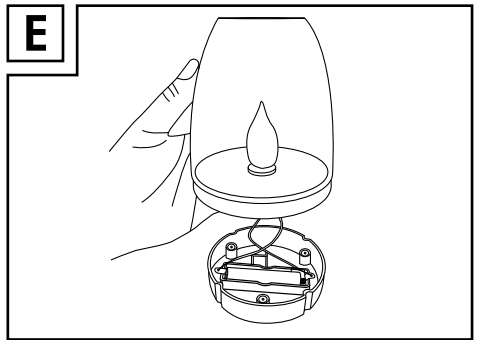
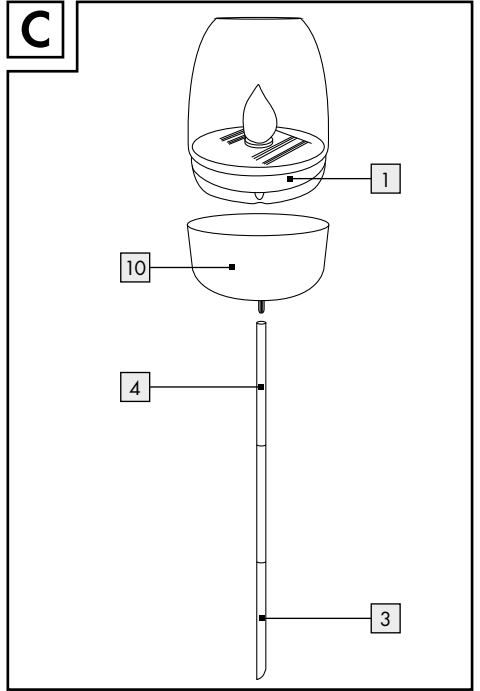
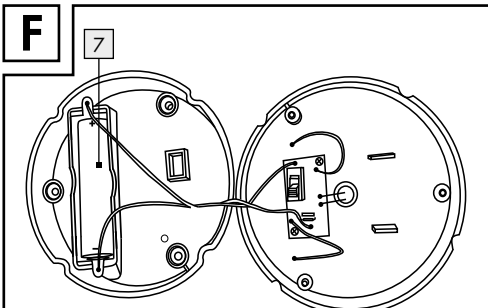
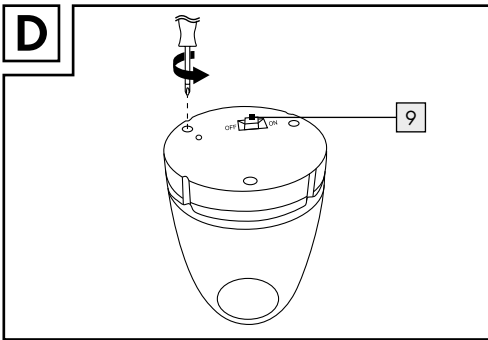
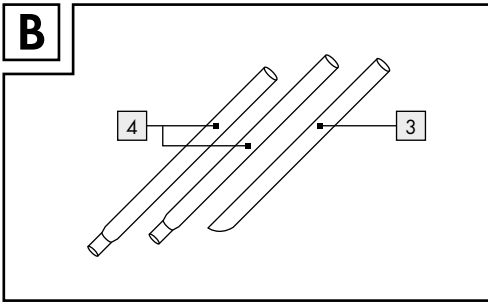
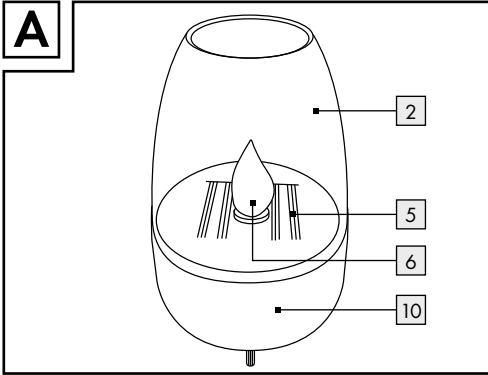
Guida rapida

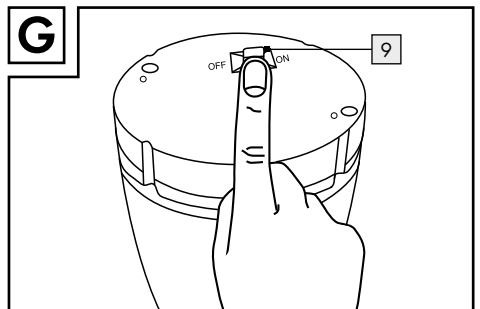
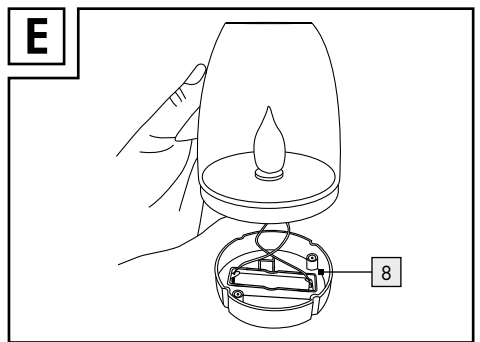
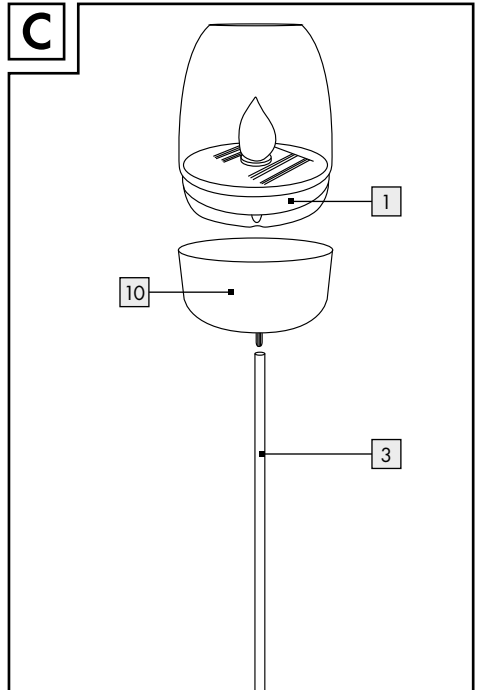
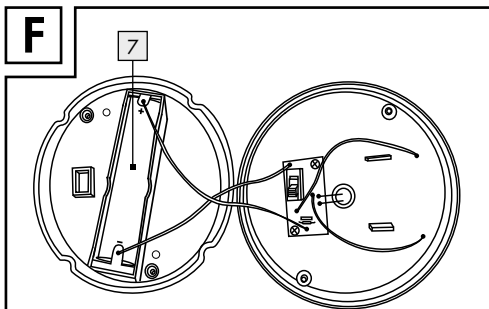
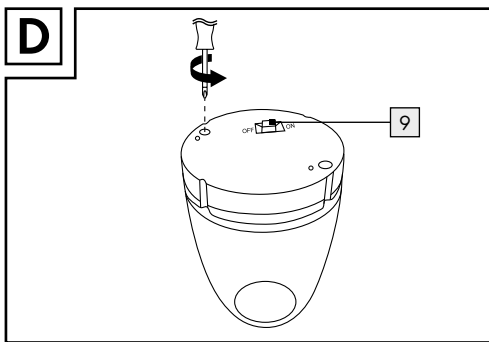
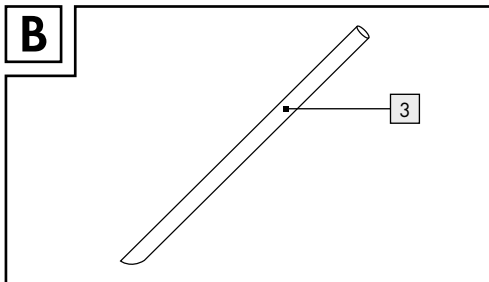
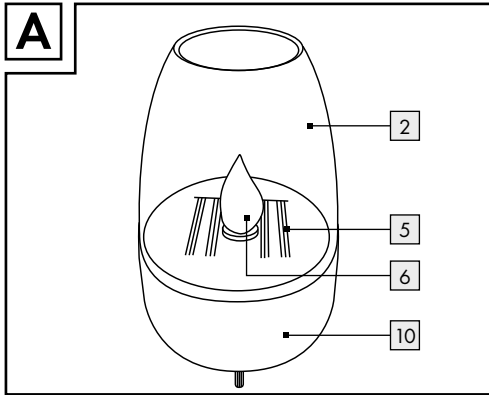
SI

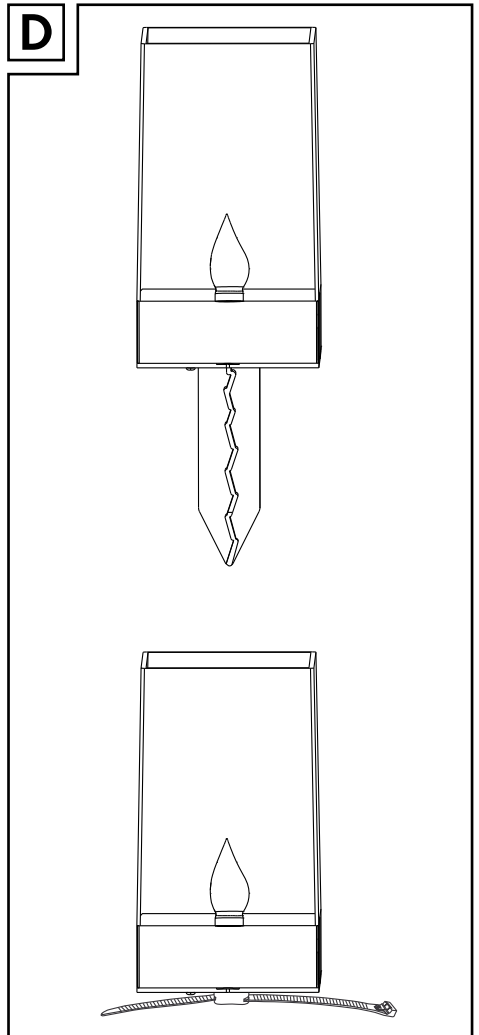
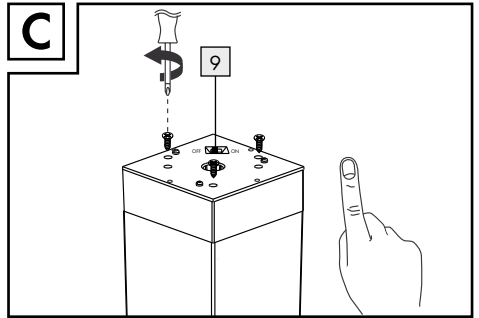
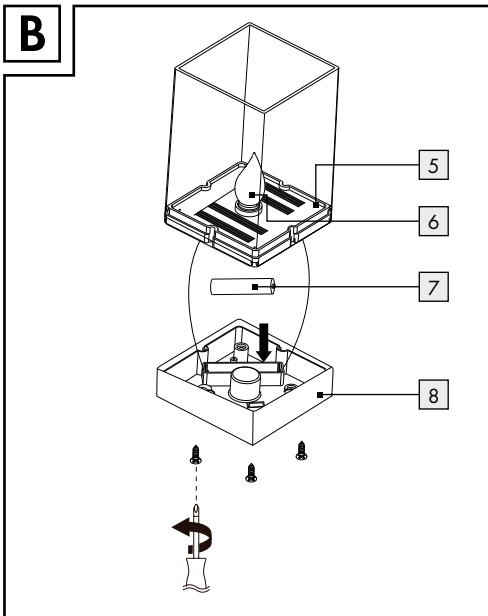
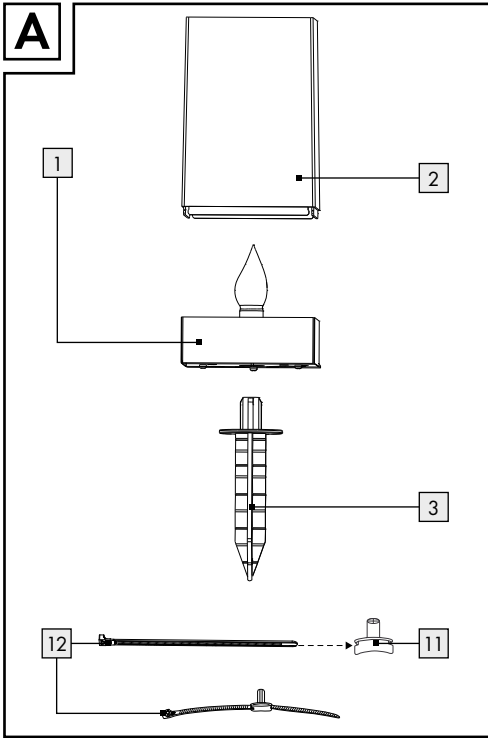
LED-SOLARNA SVETILKA / LED-SOLARNE SVETILKE

Kratka navodila

DE/AT/CH	Kurzanleitung	Seite	9
GB/IE	Short manual	Page	13
FR/BE	Guide de démarrage rapide	Page	17
NL/BE	Korte handleiding	Pagina	21
PL	Krótką instrukcją	Strona	25
CZ	Stručný návod	Strana	29
SK	Krátky návod	Strana	33
ES	Guía rápida	Página	37
DK	Kort vejledning	Side	41
IT	Guida rapida	Pagina	45
HU	Rövid útmutató	Oldal	49
SI	Kratka navodila	Stran	53







(DE) **WICHTIG, FÜR SPÄTERE BEZUGNAHME
(AT)**
(CH) **AUFBEWAHREN: SORGFÄLTIG LESEN!**

(GB) **IMPORTANT, RETAIN FOR FUTURE
(IE)**
REFERENCE: READ CAREFULLY!

(FR) **IMPORTANT, À CONSERVER POUR
(BE)**
CONSULTATION ULTÉRIEURE :
À LIRE ATTENTIVEMENT !

(NL) **BELANGRIJK, BEWAREN VOOR LATERE
(BE)**
RAADPLEGING: ZORGVULDIG LEZEN!

(PL) **WAŻNE, ZACHOWAĆ DO PÓŹNIEJSZE-
GO UŻYTKU: UWAŻNIE PRZECZYTAĆ!**

(CZ) **DŮLEŽITÉ, UCHOVEJTE PRO POZDĚJŠÍ
POUŽITÍ: PEČLIVĚ SI PŘEČTĚTE!**

(SK) **DÔLEŽITÉ, USCHOVAJTE PRE PRÍPAD
POUŽITIA V BUDÚCNOSTI: DÔKLADNE
SI PREČÍTAJTE POKYNY!**











(ES) **IMPORTANTE: CONSERVAR PARA
CONSULTAS POSTERIORES: LEER
ATENTAMENTE.**

(DK) **VIGTIGT, SKAL OPBEVARES TIL SENERE
BRUG: SKAL LÆSES OMHYGGELIGT!**

IT **IMPORTANTE, CONSERVARE PER
EVENTUALI NECESSITÀ FUTURE:
LEGGERE CON ATTENZIONE!**

HU **FONTOS, KÉSŐBBI HIVATKOZÁSOK
CÉLJÁBÓL ŐRIZZE MEG: OLVASSA EL
FIGYELMESEN!**

SI **POMEMBNO, SHRANITE ZA
POZNEJŠO UPORABO: NATANČNO
PREBERITE!**

Legende der verwendeten Piktogramme			
	Montage- und Bedienungsanleitung lesen!		Inkl. Ni-MH-Akku
=== / DC	Gleichstrom/-spannung		IP44 (spritzwassergeschützt)
V	Volt		Vorsicht! Explosionsgefahr!
W	Watt (Wirkleistung)		Schutzhandschuhe tragen!
	Warn- und Sicherheitshinweise beachten!		Entsorgen Sie Verpackung und Produkt umweltgerecht!
	Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit Verpackungsmaterial und Produkt.		Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Akkus!
 WARNUNG!	Schwere bis tödliche Verletzungen möglich		

LED-Solarfackel/LED-Solarfackeln

● Einleitung



Bei diesem Dokument handelt es sich um eine verkürzte Druckausgabe der vollständigen Bedienungsanleitung. Durch das Scannen des QR-Codes gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können durch die Eingabe der Artikelnummer (IAN 384059_2107) die vollständige Bedienungsanleitung einsehen und herunterladen.

WARNUNG! Beachten Sie die vollständige Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise, um Personen- und Sachschäden zu vermeiden. Die Kurzanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Bewahren Sie die Kurzanleitung gut auf und händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.



● Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt dient als Ambientlicht bzw. Dekolicht im Außenbereich und ist nicht zur Raumbelichtung geeignet. Die eingebaute Solarzelle und der Akku ermöglichen einen vom Stromnetz unabhängigen Betrieb. Alle Veränderungen des Produkts sind nicht bestimmungsgemäß und können erhebliche Unfallgefahren bedeuten. Der Hersteller übernimmt für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene

Schäden keine Haftung. Dieses Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

● Technische Daten

Modell-Nummer:	10642A, 10642B, 10642C
Maße:	10642A: Höhe (inkl. Erdspieß): ca. 113 cm 10642B: Höhe (inkl. Erdspieß): je ca. 38 cm 10642C: Maße (inkl. Erdspieß): ca. 8 x 8 x 23,5 cm
Akku:	10642A: 1 x AA, 1,2 V $\overline{=}$, 600 mAh Ni-MH-Akku 10642B: 3 x AAA, 1,2 V $\overline{=}$, 300 mAh Ni-MH-Akku 10642C: 1 x AAA, 1,2 V $\overline{=}$, 300 mAh, Ni-MH-Akku
Solarpanel:	10642A: 2 V, 80 mA, polykristalline Solarzelle 10642B: 2 V, 30 mA, polykristalline Solarzelle 10642C: 2 V, 30 mA, polykristalline Solarzelle
Leuchtmittel:	1 x gelbe LED (nicht austauschbar)
Nennleistung:	max. 0,02 W
Schutzart:	IP44 (spritzwassergeschützt)



Sicherheitshinweise

VOR GEBRAUCH BITTE DIE BEDIENUNGSANLEITUNG LESEN! BEDIENUNGSANLEITUNG SORGFÄLTIG AUFBEWAHREN! HÄNDIGEN SIE ALLE UNTERLAGEN BEI WEITERGABE DES PRODUKTS AN DRITTE EBENFALLS MIT AUS!



⚠️ WARNUNG! LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!

Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht

Erstickungsgefahr durch Verpackungsmaterial. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren.


- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Sie irgendwelche Beschädigungen feststellen.
- Schalten Sie das Produkt aus, wenn Sie es in dunkler Umgebung lagern, um eine Entladung des Akkus zu vermeiden.
- Betreiben Sie das Produkt nicht in der Verpackung.
- Das Produkt ist ein Dekoartikel und kein Spielzeug.

● Produktspezifische Sicherheitshinweise

- ⚠️ **VERLETZUNGSGEFAHR!** Stellen Sie sicher, dass, wenn die Leuchte entfernt wird, auch der Erdspieß mit entfernt wird, damit dieser keine Gefahr darstellt (z. B. Stolpern).
- Achten Sie darauf, dass die Solarzelle nicht verschmutzt oder im Winter durch Schnee und Eis bedeckt ist. Dies verringert die Leistungsfähigkeit der Solarzelle.
- Kalte Temperaturen haben negativen Einfluss auf die Akku-Betriebsdauer. Wenn Sie das Produkt längere Zeit nicht benötigen, z. B. im Winter, sollte dieses gereinigt und in einem trockenen, warmen Raum aufbewahrt werden. Schalten Sie in diesem Fall das Produkt aus und entfernen Sie den Akku.
- LED ist nicht austauschbar. Wenn die Lichtquelle ihr Lebensdauerende erreicht hat, ist die gesamte Leuchte zu ersetzen.



Sicherheitshinweise für Batterien/Akkus

- **LEBENSGEFAHR!** Halten Sie Batterien/Akkus außer Reichweite von Kindern. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf!
- Verschlucken kann zu Verbrennungen, Perforation von Weichgewebe und Tod führen. Schwere Verbrennungen können innerhalb von 2 Stunden nach dem Verschlucken auftreten.
-  **EXPLOSIONSGEFAHR!** Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals wieder auf. Schließen Sie Batterien/Akkus nicht kurz und/oder öffnen Sie diese nicht. Überhitzung, Brandgefahr oder Platzen können die Folge sein.
- Werfen Sie Batterien/Akkus niemals in Feuer oder Wasser.
- Setzen Sie Batterien/Akkus keiner mechanischen Belastung aus.

Risiko des Auslaufens von Batterien/Akkus

- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf Batterien/Akkus einwirken können, z. B. auf Heizkörpern/durch direkte Sonneneinstrahlung.
- Wenn Batterien/Akkus ausgelaufen sind, vermeiden Sie den Kontakt von Haut, Augen und Schleimhäuten mit den Chemikalien! Spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf!
-  **SCHUTZHANDSCHUHE TRAGEN!** Ausgelaufene oder beschädigte Batterien/Akkus können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Tragen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.
- Im Falle eines Auslaufens der Batterien/Akkus entfernen Sie diese sofort aus dem Produkt, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Verwenden Sie nur Batterien/Akkus des gleichen Typs. Mischen Sie nicht alte Batterien/Akkus mit neuen!
- Entfernen Sie die Batterien/Akkus, wenn das Produkt längere Zeit nicht verwendet wird.

Risiko der Beschädigung des Produkts

- Verwenden Sie ausschließlich den angegebenen Batterietyp/Akkutyp!
- Setzen Sie Batterien/Akkus gemäß der Polaritätskennzeichnung (+) und (-) an Batterie/Akku und des Produkts ein.
- Reinigen Sie Kontakte an Batterie/Akku und im Batteriefach vor dem Einlegen mit einem trockenen, fusselfreien Tuch oder Wattestäbchen!
- Entfernen Sie erschöpfte Batterien/Akkus umgehend aus dem Produkt.

● Inbetriebnahme

Hinweis: Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial vom Produkt.

● Produkt montieren

-  **SCHUTZHANDSCHUHE TRAGEN!** Tragen Sie beim Montieren und Aufstellen des Produkts Schutzhandschuhe!

10642A/B:

- Montieren Sie das Produkt wie in den Abbildungen A bis C dargestellt.

10642C:

- Montieren Sie das Produkt wie in den Abbildungen A und D dargestellt.
- Schützen Sie empfindliche Oberflächen, bevor Sie das Produkt aufstellen.
Hinweis: Die Halterung kann an empfindlichen Oberflächen zu Kratzern oder Verfärbungen führen.



● Produkt aufstellen

- Achten Sie auf einen sicheren Stand. Wenden Sie bei der Montage bzw. beim Aufstellen keine Gewalt an, z. B. durch Hammerschläge. Dies beschädigt das Produkt. Um ein optimales Ergebnis zu erzielen, stellen Sie das Produkt an

einem Ort auf, an dem die Solarzelle möglichst lange direktem Sonnenlicht ausgesetzt ist.

- Stecken Sie das montierte Produkt so weit in den Boden (Rasen, Blumenbeet), dass es stabil steht. Beachten Sie dabei die Montageschritte aus dem Kapitel „Produkt montieren“.
- Stellen Sie sicher, dass die Solarzelle nicht von einer anderen Lichtquelle, wie z. B. Hof- oder Straßenbeleuchtung, beeinflusst wird, da sich das Licht sonst in der Dämmerung nicht einschaltet.
- Bei niedriger Helligkeit schaltet sich das Licht automatisch ein, bei normaler Umgebungshelligkeit schaltet sich das Licht wieder aus.

● Produkt ein-/ausschalten

- Schieben Sie den Ein-/Ausschalter  auf die Position „ON“, um das Produkt einzuschalten.
- Schieben Sie den Ein-/Ausschalter  auf die Position „OFF“, um das Produkt auszuschalten.

● Akku aufladen

Achten Sie darauf, dass das Produkt eingeschaltet sein muss, wenn der Akku lädt. Die Ladedauer der Akkus bei Nutzung der Solarzelle ist abhängig von der Lichtintensität der Sonnenstrahlung und dem Einfallswinkel des Lichts auf die Solarzelle. Stellen Sie die Solarzelle möglichst senkrecht zum Lichteinfallswinkel auf. So erhalten Sie die höchste Strahlungsintensität.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe / 20–22: Papier und Pappe / 80–98: Verbundstoffe.



Das Produkt und die Verpackungsmaterialien sind recycelbar, entsorgen Sie diese getrennt für eine bessere Abfallbehandlung. Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Werfen Sie Elektrogeräte nicht in den Hausmüll!











Defekte oder verbrauchte Batterien/Akkus müssen gemäß Richtlinie 2006/66/EG und deren Änderungen recycelt werden. Geben Sie Batterien/Akkus und/oder das Produkt über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück.



Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien/Akkus!

Batterien/Akkus dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Sie können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien/Akkus bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

List of pictograms used

	Read the assembly instructions and instructions for use!		Incl. Ni-MH rechargeable battery
— — — / DC	Direct current/voltage		IP44 (splash-proof)
V	Volts		Caution! Danger of explosion!
W	Watt (effective power)		Wear safety gloves!
	Observe the warnings and safety instructions!		Dispose of the packaging and product in an environmentally-friendly manner!
	Never leave children unattended with the packaging material or the product.		Improper disposal of rechargeable batteries may result in environmental damage!
 WARNING!	Severe or fatal injuries may occur		

LED solar light/LED solar stake lights

● Introduction



This document is a shorter printed version of the complete instruction manual. By scanning the QR code, you will be taken straight to the Lidl service website (www.lidl-service.com) where you can view and download the complete instruction manual by entering the article number (IAN 384059_2107).

WARNING! Observe the complete instruction manual and safety notes to prevent personal injury and property damage. The short guide forms an integral part of this product. Prior to using the product, familiarize yourself with all operation and safety notes. Keep the short manual well preserved and if you hand the product on to third parties, all documentation should be passed on as well.



● Intended use

The product is intended as outdoor ambient/decorative lighting and is not suitable as residential room lighting. The integrated solar cell and the rechargeable battery allow usage independent from the electricity grid. Any modifications to the product are considered improper use and may result in considerable hazards. The manufacturer assumes no liability for damages due to improper use. This product is not intended for commercial use.

● Technical data

Model number:	10642A, 10642B, 10642C
Dimensions:	10642A: Height (incl. ground stake): approx. 113 cm 10642B: Height (incl. ground stake): approx. 38 cm each 10642C: Dimensions (incl. ground stake): approx. 8 x 8 x 23.5 cm
Rechargeable battery:	10642A: 1 x AA, 1,2 V \equiv , 600mAh, Ni-MH rechargeable battery 10642B: 3 x AAA, 1,2 V \equiv , 300mAh, Ni-MH rechargeable battery 10642C: 1 x AAA, 1,2 V \equiv , 300mAh, Ni-MH rechargeable battery
Solar panel:	10642A: 2V, 80mA, polycrystalline solar cell 10642B: 2V, 30mA, polycrystalline solar cell 10642C: 2V, 30mA, polycrystalline solar cell
Light bulb:	1 x yellow LED (not replaceable)
Rated power:	max. 0.02 W
Protection type:	IP44 (splash-proof)



Safety instructions

PLEASE READ THE INSTRUCTIONS FOR USE PRIOR TO USE! PLEASE KEEP THE INSTRUCTIONS FOR USE IN A SAFE PLACE! WHEN PASSING THIS PRODUCT ONTO OTHERS, PLEASE ALSO INCLUDE ALL THE DOCUMENTS!

-  **WARNING! DANGER TO LIFE AND RISK OF ACCIDENTS FOR INFANTS AND CHILDREN!**

Never leave children alone and unsupervised with the packaging material. The packaging

material poses a suffocation hazard. Children frequently underestimate the dangers.

- This product may be used by children aged 8 years and up, as well as by persons with reduced physical, sensory or mental capacities, or lacking experience and knowledge, so long as they are supervised or instructed in the safe use of the product and understand the associated risks. Do not allow children to play with the product. Cleaning and user maintenance must not be performed by children without supervision.
- Do not use the product if you detect any kind of damage.
- Switch the product off whilst storing in a dark environment to prevent draining the rechargeable battery.
- Do not operate the product in its packaging.
- This product is a decorative item, not a toy.

● Product-specific safety instructions


- ⚠ **RISK OF INJURY!** Make sure that when the light is removed, the ground stake is also removed, so that it cannot pose any risk (e.g. stumbling over it).
- Make sure the solar cell is free of dirt and free of snow and ice in winter. Otherwise the performance of the solar panel will be diminished.
- Cold temperatures negatively impact the rechargeable battery operating time. When not using the product for extended periods, e.g. in winter, it should be cleaned and stored in a dry, warm location. If this happens, switch off the product and remove the rechargeable battery.
- The LED is not replaceable. If the light source has reached the end of its service life, the entire product must be replaced.



Safety instructions for batteries/rechargeable batteries


- **DANGER TO LIFE!** Keep batteries/rechargeable batteries out of reach of children. If

accidentally swallowed seek immediate medical attention.

- Swallowing may lead to burns, perforation of soft tissue, and death. Severe burns can occur within 2 hours of ingestion.
-  **DANGER OF EXPLOSION!** Never recharge non-rechargeable batteries. Do not short-circuit batteries/rechargeable batteries and/or open them. Overheating, fire or bursting can be the result.
- Never throw batteries/rechargeable batteries into fire or water.
- Do not exert mechanical loads to batteries/rechargeable batteries.

Risk of leakage of batteries/rechargeable batteries

- Avoid extreme environmental conditions and temperatures, which could affect batteries/rechargeable batteries, e.g. radiators/direct sunlight.
- If batteries/rechargeable batteries have leaked, avoid contact with skin, eyes and mucous membranes with the chemicals! Flush immediately the affected areas with fresh water and seek medical attention!

-  **WEAR PROTECTIVE GLOVES!** Leaked or damaged batteries/rechargeable batteries can cause burns on contact with the skin. Wear suitable protective gloves at all times if such an event occurs.

- In the event of a leakage of batteries/rechargeable batteries, immediately remove them from the product to prevent damage.
- Only use the same type of batteries/rechargeable batteries. Do not mix used and new batteries/rechargeable batteries.
- Remove batteries/rechargeable batteries if the product will not be used for a longer period.

Risk of damage of the product


- Only use the specified type of battery/rechargeable battery!
- Insert batteries/rechargeable batteries according to polarity marks (+) and (-) on the battery/rechargeable battery and the product.

- Use a dry lint-free cloth or cotton swab to clean the contacts on the battery/rechargeable battery and in the battery compartment before inserting!
- Remove exhausted batteries/rechargeable batteries from the product immediately.

● Set-up

Note: Remove all packaging material from the product.

● Assembling the product

-  **WEAR PROTECTIVE GLOVES!** Wear protective gloves when assembling and setting up the product!

10642A/B:

- Assemble the product as shown in figures A to C.

10642C:

- Assemble the product as shown in figures A and D.
- Protect delicate surfaces before you set up the product.



Note: The bracket may scratch or discolour delicate surfaces.

● Setting up the product

- Make sure it is firmly positioned. Do not use force when assembling or setting up the product, e.g. hammer blows. This will damage the product. In order to get the best possible results, place the product in a place where the solar cell is exposed to direct sunlight for as long as possible.
- Push the assembled product far enough into the ground (grass, flower bed) to be stable. Please note the assembly steps in the chapter "Assembling the product".
- Make sure the solar cell is not impacted by other light sources, e.g. yard or street lighting, or the light will not switch on at dusk.

- The light will automatically switch on in low light and switch off in normal daylight.

● Switching the product on/off

- Slide the on/off switch  to the "ON" position to turn the product on.
- Slide the on/off switch  to the "OFF" position to turn the product off.

● Charging the rechargeable battery

Please note that the product must be switched on when charging the rechargeable battery. The charging time via the solar cell varies by the intensity of the sunlight and the incidence angle of light onto the solar cell. Place the solar cell as perpendicular as possible to incidence angle of light. This will ensure the brightest light.

● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1–7: plastics/20–22: paper and fibre-board/80–98: composite materials.



The product and packaging materials are recyclable, dispose of it separately for better waste treatment. The Triman logo is valid in France only.



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



Do not dispose of electric equipment in the household waste!












Faulty or used batteries/rechargeable batteries must be recycled in accordance with Directive 2006/66/EC and its amendments. Please return the batteries/rechargeable batteries and/or the product to the available collection points.



Environmental damage through incorrect disposal of the batteries/rechargeable batteries!


Batteries/rechargeable batteries may not be disposed of with the usual domestic waste. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste treatment rules and regulations. The chemical symbols for heavy metals are as follows: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead. That is why you should dispose of used batteries/rechargeable batteries at a local collection point.

Légende des pictogrammes utilisés

	Lire la notice de montage et le mode d'emploi !		Pile rechargeable Ni-MH incluse
 / DC	Courant continu/ Tension continue		IP44 (protégé contre les projections d'eau)
V	Volt		Attention ! Risque d'explosion !
W	Watt (puissance active)		Porter des gants de protection !
	Respecter les avertissements et consignes de sécurité !		Mettez l'emballage et le produit au rebut en respectant l'environnement !
	Ne laissez jamais les enfants manipuler sans surveillance le matériel d'emballage et le produit.		Pollution de l'environnement due à une mise au rebut non conforme des piles !
 AVERTISSEMENT !	Risque de blessures graves ou mortelles		

Lampe solaire flambeau LED/ Lampes solaires flambeau LED

● Introduction

 Ce document est une version imprimée abrégée du mode d'emploi complet. En scannant le code QR, vous accédez directement à la page de service de Lidl (www.lidl-service.com), et en saisissant le numéro d'article (IAN 384059_2107), vous pouvez consulter et télécharger le mode d'emploi complet.

AVERTISSEMENT ! Respectez le mode d'emploi complet et les consignes de sécurité afin d'éviter tout dommage corporel et matériel. Le guide de démarrage rapide fait partie intégrante de ce produit. Avant d'utiliser le produit, familiarisez-vous avec toutes les instructions d'utilisation et de sécurité. Conservez le guide de démarrage rapide dans un endroit sûr et remettez tous les documents lorsque vous transmettez le produit à un tiers.



● Utilisation conforme

Le produit est conçu pour servir d'éclairage d'ambiance ou de décoration à l'extérieur. Il ne convient pas à l'éclairage de pièces. La cellule solaire intégrée et la pile permettent un fonctionnement indépendant de l'alimentation en électricité. Toute modification du produit est non conforme à l'usage prévu et peut engendrer des risques d'accident considérables. Le fabricant n'endosse aucune responsabilité pour tout

dommage survenant lors d'une utilisation de l'appareil en non conformité avec l'usage prévu. Ce produit n'est pas destiné à un usage professionnel.

● Caractéristiques techniques

Numéro de modèle : 10642A, 10642B, 10642C

Dimensions : **10642A** :
hauteur (avec piquet) :
env. 113 cm

10642B :
hauteur (avec piquet) :
resp. env. 38 cm

10642C :
dimensions (avec piquet) :
env. 8 x 8 x 23,5 cm

Pile : **10642A** : 1 x AA, 1,2 V \equiv ,
pile Ni-MH 600 mAh
10642B : 3 x AAA, 1,2 V \equiv ,
pile Ni-MH 300 mAh
10642C : 1 x AAA, 1,2 V \equiv ,
pile Ni-MH 300 mAh

Panneau solaire : **10642A** : 2 V, 80 mA,
cellule solaire polycristalline
10642B : 2 V, 30 mA,
cellule solaire polycristalline
10642C : 2 V, 30 mA,
cellule solaire polycristalline

Ampoule : 1 LED jaune (ne peut être remplacé)

Puissance nominale : max. 0,02 W

Type de protection : IP44 (protection contre les projections d'eau)



Consignes de sécurité

VEUILLEZ LIRE LE MODE D'EMPLOI AVANT UTILISATION ! LE MODE D'EMPLOI EST À CONSERVER SOIGNEUSEMENT ! SI VOUS REMETTEZ LE PRODUIT À UN TIERS, VEUILLEZ ÉGALEMENT LUI TRANSMETTRE TOUS LES DOCUMENTS S'Y RAPPORTANT !



AVERTISSEMENT ! DANGER DE MORT ET RISQUE D'ACCIDENT POUR LES EN- FANTS EN BAS ÂGE ET LES ENFANTS !

Ne laissez jamais les enfants manipuler les emballages sans surveillance. Ils risquent de s'étouffer avec les emballages. Les enfants sous-estiment souvent les dangers.

- Ce produit peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus ainsi que par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience ou de connaissances, à la condition qu'ils soient surveillés ou s'ils ont été informés de l'utilisation sûre du produit et s'ils en comprennent les risques liés à son utilisation. Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien du produit ne doivent pas être effectués par des enfants laissés sans surveillance.
- Ne pas utiliser ce produit si vous constatez le moindre dommage.
- Éteignez le produit si vous l'entreposez dans un endroit sombre, afin d'éviter que la pile ne se décharge.
- Ne pas faire fonctionner le produit dans son emballage.
- Le produit est un produit de décoration et non pas un jouet.


● Instructions de sécurité spécifiques au produit

- ⚠ **RISQUE DE BLESSURES !** Lorsque vous rangez le luminaire, veillez également à enlever le piquet de terre afin de prévenir tout risque (par ex. de trébuchement).
- Veillez à ce que la cellule solaire soit propre ou qu'elle ne soit pas recouverte de neige ou de glace en hiver. Ceci diminue sa performance.
- Le froid a une incidence négative sur la durée de fonctionnement de la pile rechargeable. Si vous n'utilisez pas le produit pendant une longue période, par exemple en hiver, vous devez le conserver propre dans un lieu sec et chaud. Dans ce cas, éteignez le produit et retirez la pile rechargeable.

- La LED n'est pas remplaçable. Lorsque la source lumineuse arrive en fin de vie, l'ensemble du produit doit être remplacé.



Consignes de sécurité relatives aux piles/aux piles rechargeables

- **DANGER DE MORT !** Rangez les piles/piles rechargeables hors de la portée des enfants. En cas d'ingestion, consultez immédiatement un médecin !
- Une ingestion peut entraîner des brûlures, une perforation des tissus mous et la mort. Des brûlures graves peuvent apparaître dans les 2 heures suivant l'ingestion.
-  **RISQUE D'EXPLOSION !** Ne rechargez jamais des piles non rechargeables. Ne court-circuitez pas les piles/piles rechargeables et/ou ne les ouvrez pas ! Autrement, vous risquez de provoquer une surchauffe, un incendie ou une explosion.
- Ne jetez jamais des piles/piles rechargeables au feu ou dans l'eau.
- Ne pas soumettre les piles/piles rechargeables à une charge mécanique.

Risque de fuite des piles/piles rechargeables

- Évitez d'exposer les piles/piles rechargeables à des conditions et températures extrêmes susceptibles de les endommager, par ex. sur des radiateurs/exposition directe aux rayons du soleil.
- Lorsque les piles/piles rechargeables fuient, évitez tout contact du produit chimique avec la peau, les yeux ou les muqueuses ! Rincez les zones touchées à l'eau claire et consultez immédiatement un médecin !
-  **PORTER DES GANTS DE PROTECTION !** Les piles/piles rechargeables endommagées ou sujettes à des fuites peuvent provoquer des brûlures au contact de la peau. Vous devez donc porter des gants adéquats pour les manipuler.
- En cas de fuite des piles/piles rechargeables, retirez-les aussitôt du produit pour éviter tout endommagement.

- Utilisez uniquement des piles/piles rechargeables du même type. Ne mélangez pas des piles/piles rechargeables usées et neuves !
- Retirez les piles/piles rechargeables, si vous ne comptez pas utiliser le produit pendant une période prolongée.


Risque d'endommagement du produit

- Exclusivement utiliser le type de pile/pile rechargeable spécifié.
- Insérez les piles/piles rechargeables conformément à l'indication de polarité (+) et (-) indiquée sur la pile/pile rechargeable et sur le produit.
- Avant l'insertion de la pile, nettoyez les contacts de la pile/de la pile rechargeable ainsi que ceux présents dans le compartiment à piles en vous servant d'un chiffon sec et non pelucheux ou d'un coton-tige !
- Retirez immédiatement les piles/piles rechargeables usées du produit.

● Mise en service

Remarque : Veuillez retirer l'ensemble des matériaux composant l'emballage du produit.

● Montage du produit

-  **PORTER DES GANTS DE PROTECTION !** Portez des gants de protection lors du montage et de la mise en place du produit !

10642A / B :

- Montez le produit comme représenté sur les illustrations A à C.

10642C :



- Montez le produit comme représenté sur les illustrations A et D.
- Protégez les surfaces sensibles avant de mettre en place le produit.

Remarque : le support peut rayer ou décolorer les surfaces sensibles.

● Installation du produit

- Veillez à vous assurer de sa stabilité. Ne pas faire usage de force, par ex. utiliser un marteau, lors du montage et de l'installation. Le produit pourrait être endommagé. Afin d'obtenir un résultat optimal, placez le produit dans un endroit où la cellule solaire est exposée le plus longtemps possible aux rayons directs du soleil.
- Plantez aussi profondément que possible le produit assemblé dans le sol (pelouse, massif de fleurs) afin qu'il soit installé de manière stable. Respectez à cet effet les étapes de montage au chapitre « Montage du produit ».
- Assurez-vous que la cellule solaire n'est pas exposée à une autre source de lumière, p. ex. un lampadaire, car la lumière ne s'allumera pas au crépuscule.
- En cas de luminosité faible, la lampe s'allume automatiquement, et elle s'éteint si la lumière ambiante est normale.

● Allumer/éteindre le produit

- Placez l'interrupteur Marche/Arrêt  sur la position « ON », afin d'allumer le produit.
- Placez l'interrupteur Marche/Arrêt  sur la position « OFF », afin d'éteindre le produit.

● Chargement de la pile

Tenez compte du fait que le produit doit être allumé lorsque la pile charge. La durée de rechargement de la pile en cas d'utilisation de la cellule solaire dépend de l'intensité lumineuse du rayonnement solaire et de l'angle d'incidence de la lumière sur la cellule solaire. Placez la cellule solaire si possible perpendiculairement à l'angle d'incidence de la lumière. Vous obtiendrez ainsi une intensité de rayonnement optimale.

● Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Veillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1-7 : plastiques/20-22 : papiers et cartons/80-98 : matériaux composite.



Le produit et les matériaux d'emballage sont recyclables, mettez-les au rebut séparément pour un meilleur traitement des déchets. Le logo Triman n'est valable qu'en France.



Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.













Ne jetez pas les produits électriques usés dans les ordures ménagères !

Les piles/piles rechargeables défectueuses ou usagées doivent être recyclées conformément à la directive 2006/66/CE et ses modifications. Les piles et/ou piles rechargeables et/ou le produit doivent être retournés dans les centres de collecte proposés.




Pollution de l'environnement par la mise au rebut incorrecte des piles/piles rechargeables !

Les piles/piles rechargeables ne doivent pas être mises au rebut avec les ordures ménagères. Elles peuvent contenir des métaux lourds toxiques et doivent être considérées comme des déchets spéciaux. Les symboles chimiques des métaux lourds sont les suivants : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb. Pour cette raison, veuillez toujours déposer les piles/piles rechargeables usagées dans les conteneurs de recyclage communaux.

Legenda van de gebruikte pictogrammen			
	Lees de montagehandleiding / gebruiksaanwijzing!		Incl. NiMH-batterij
=== / DC	Gelijkstroom /-spanning		IP44 (spatwaterdicht)
V	Volt		Voorzichtig! Explosiegevaar!
W	Watt (nuttig vermogen)		Veiligheidshandschoenen dragen!
	Neem de waarschuwingen en veiligheidsinstructies in acht!		Voer de verpakking en het product op een milieuvriendelijke wijze af!
	Laat kinderen nooit zonder toezicht bij het verpakkingsmateriaal en het product.		Onjuiste afvoer van batterijen veroorzaakt schade aan het milieu!
 WAARSCHUWING!	Ernstige tot dodelijke verwondingen mogelijk		

LED-solarfakkel/LED-solarfakkels

● Inleiding

 Bij dit document gaat het om een verkorte versie van de volledige gebruiksaanwijzing. Door het scannen van de QR-code komt u direct op de Lidl-Service-pagina (www.lidl-service.com) en kunt u door het invoeren van het artikelnummer (IAN 384059_2107) de volledige gebruiksaanwijzing bekijken en downloaden.

WAARSCHUWING! Neem de volledige gebruiksaanwijzing en de veiligheidsinstructies in acht om verwondingen en materiële schade te vermijden. De beknopte handleiding is een onderdeel van dit product. Maak u voor het gebruik van het product vertrouwd met alle bedienings- en veiligheidsinstructies. Bewaar de beknopte handleiding goed en overhandig ook alle documenten als u het product aan derden geeft.



● Correct gebruik

Het product is bedoeld als sfeerverlichting of als decoratieve verlichting buitenshuis en is niet geschikt voor kamerverlichting. De ingebouwde zonnecel en de batterij maken een van het stroomnet onafhankelijk gebruik mogelijk. Alle veranderingen aan het product zijn ondoelmatig en kunnen aanzienlijke ongevalrisico's met zich meebrengen. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade die is ontstaan door ondoelmatig gebruik. Dit product is niet bestemd voor commerciële doeleinden.

● Technische gegevens

Modelnummer: 10642A, 10642B, 10642C

Afmetingen: **10642A:**
hoogte (incl. grondpen):
ca. 113 cm

10642B:
hoogte (incl. grondpen):
ca. 38 cm per stuk

10642C:
afmetingen (incl. grondpen):
ca. 8 x 8 x 23,5 cm

Batterij: **10642A:** 1 x AA, 1,2 V \equiv ,
600 mAh, Ni-MH-accu

10642B: 3 x AAA, 1,2 V \equiv ,
300 mAh, Ni-MH-accu

10642C: 1 x AAA, 1,2 V \equiv ,
300 mAh, Ni-MH-accu

Zonnepaneel: **10642A:** 2 V, 80 mA,
polykristallijne zonnecellen

10642B: 2 V, 30 mA,
polykristallijne zonnecellen

10642C: 2 V, 30 mA,
polykristallijne zonnecellen

Lichtbron: 1 x gele LED (niet vervang-
baar)

Nominaal vermogen: max. 0,02 W

Beschermingsklasse: IP44 (spatwaterdicht)



Veiligheidsinstructies

LEES VOOR HET GEBRUIK ALSTUBLIEFT DE GEBRUIKSAANWIJZING! BEWAAR DE GEBRUIKSAANWIJZING ZORGVULDIG! GEEF OOK ALLE DOCUMENTEN MEE WANNEER U HET PRODUCT AAN DERDEN DOORGEEFT!

-  **WAARSCHUWING! LEVENSGEVAAR EN KANS OP ONGEVALLEN VOOR KLEUTERS**

EN KINDEREN! Laat kinderen nooit zonder toezicht bij het verpakkingsmateriaal. Er bestaat gevaar voor verstikking door het verpakkingsmateriaal. Kinderen onderschatten vaak de gevaren.

- Dit product kan door kinderen vanaf 8 jaar en ouder alsmede door personen met verminderde

fysieke, sensorische of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis worden gebruikt, als zij onder toezicht staan of geïnstrueerd werden met betrekking tot het veilige gebruik van het product en zij de hieruit voortvloeiende gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het product spelen. Reiniging en onderhoud mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.

- Gebruik het product niet als het beschadigd is.
- Schakel het product uit als u het in een donkere omgeving bewaart om ontlading van de batterij te voorkomen.
- Gebruik het product niet in de verpakking.
- Het product is een decoratie-artikel en geen speelgoed.

● Productspecifieke veiligheidsinstructies


⚠ KANS OP LETSEL! Zorg ervoor dat als de verlichting wordt verwijderd, ook de grondpen wordt verwijderd, zodat deze geen gevaar vormt (bijv. struikelen).

- Let erop dat de zonnecel niet vuil wordt of in de winter met sneeuw en ijs bedekt is. Dit vermindert het prestatievermogen van de zonnecel.
- Lage temperaturen hebben een negatieve invloed op de bedrijfsduur van de batterij. Als u het product een langere tijd niet nodig heeft, bijv. tijdens de winter, dient u het schoongemaakt en in een droge, warme ruimte te bewaren. Schakel in dit geval het product uit en verwijder de batterij.
- De led is niet vervangbaar. Als de lichtbron het einde van zijn levensduur heeft bereikt, dient de complete lamp te worden vervangen.



Veiligheidsinstructies voor batterijen/accu's

- **LEVENSGEVAAR!** Houd batterijen/accu's buiten het bereik van kinderen. Raadpleeg bij inslikken onmiddellijk een arts!

- Inslikken kan leiden tot inwendige verbrandingen, perforatie van zacht weefsel en tot de dood. Ernstige inwendige verbrandingen kunnen binnen 2 uur na het inslikken optreden.
-  **EXPLOSIEGEVAAR!** Laad niet oplaadbare batterijen nooit op. Sluit de batterijen/accu's niet kort en/of open deze niet. Daardoor kan de batterij oververhit raken, in brand vliegen of exploderen.
- Gooi batterijen/accu's nooit in het vuur of water.
- Stel batterijen/accu's nooit bloot aan mechanische belastingen.

Risico dat de batterijen/accu's lekken

- Vermijd extreme omstandigheden en temperaturen die invloed op de batterijen/accu's zouden kunnen hebben bijv. radiatoren/direct zonlicht.
- Bij lekkende batterijen/accu's het contact van de chemicaliën met de huid, ogen en slijmvliezen vermijden! Spoel de desbetreffende plekken direct af met schoon water en raadpleeg onmiddellijk een arts!
-  **DRAAG VEILIGHEIDSHAND-SCHOENEN!** Lekkende of beschadigde batterijen/accu's kunnen in geval van huidcontact chemische brandwonden veroorzaken. Draag daarom in dit geval geschikte veiligheidshandschoenen.
- Als de batterijen/accu's lekken, dient u deze direct uit het product te halen om beschadigingen te vermijden.
- Gebruik alleen batterijen/accu's van hetzelfde type. Gebruik nooit nieuwe en oude batterijen/accu's door elkaar!
- Verwijder de batterijen/accu's, als u het product gedurende een langere periode niet gebruikt.

Risico op beschadiging van het product

- Gebruik uitsluitend het aangegeven type batterij/accu!
- Plaats de batterijen/accu's volgens de weergegeven polariteit (+) en (-) op batterij/accu en op product.
- Reinig de contacten van de batterij/accu en in het batterijvak voor het plaatsen met een droge, pluisvrije doek of wattenstaafje!

- Verwijder verbruikte batterijen/accu's direct uit het product.

● Ingebruikname

Opmerking: verwijder al het verpakkingsmateriaal van het product.

● Product monteren

-  **DRAAG VEILIGHEIDSHAND-SCHOENEN!** Draag bij het monteren en plaatsen van het product veiligheidshandschoenen!

10642A/B:

- Monteer het product zoals weergegeven op afbeeldingen A tot C.

10642C:

- Monteer het product zoals weergegeven op afbeeldingen A en D.
- Bescherm kwetsbare oppervlakken voordat u het product neerzet. **Opmerking:** de houder kan op kwetsbare oppervlakken krassen of verkleuringen veroorzaken.



● Product plaatsen

- Zorg voor een stevige en veilige stand. Gebruik bij de montage en het plaatsen geen geweld, bijv. hammerslagen. Hiermee beschadigt u het product. Voor een optimaal resultaat plaatst u het product op een plek waar de zonnecel zo lang mogelijk aan direct zonlicht wordt blootgesteld.
- Steek het gemonteerde product zo ver in de grond (gazon, bloemperk) dat het stabiel staat. Houd hierbij rekening met de montage-stappen uit het hoofdstuk „Product monteren“.
- Verzeker u ervan dat de zonnecel niet door een andere lichtbron, bijv. tuin- of straatverlichting

wordt beïnvloed, omdat de lamp zich anders tijdens de schemering niet inschakelt.

- Bij weinig licht gaat de lamp automatisch aan, bij normaal omgevingslicht gaat de lamp weer uit.

● Product in-/uitschakelen

- Schuif de Aan-/Uit-schakelaar  naar „ON” om het product in te schakelen.
- Schuif de Aan-/Uit-schakelaar  naar „OFF” om het product uit te schakelen.

● Accu opladen

Let erop dat het product moet zijn ingeschakeld als de batterij oplaadt. De laadduur van de batterijen bij gebruik van de zonnecel is afhankelijk van de lichtintensiteit van de zonnestralen en de invalshoek van het licht op de zonnecel. Plaats de zonnecel indien mogelijk haaks op de invalshoek van het licht. Zo krijgt de zonnecel het meeste licht.

● Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.



Neem de aanduiding van de verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis: 1-7: kunststoffen/20-22: papier en vezelplaten/80-98: composietmaterialen.



Het product en de verpakkingsmaterialen zijn recyclebaar; verwijder deze afzonderlijk voor een betere afvalbehandeling. Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.



Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.



Gooi elektrische apparaten niet bij het huisvuil!











Defecte of verbruikte batterijen/accu's moeten volgens de richtlijn 2006/66/EG en veranderingen daarop worden gerecycled. Geef batterijen/accu's en/of het product af bij de daarvoor bestemde verzamelstations.



Milieuschade door foutieve verwijdering van de batterijen/accu's!

Batterijen/accu's mogen niet via het huisvuil worden weggegooid. Ze kunnen giftige zware metalen bevatten en vallen onder het chemisch afval. De chemische symbolen van de zware metalen zijn: Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood. Geef verbruikte batterijen/accu's daarom af bij een gemeentelijk inzamelpunt.

Legenda zastosowanych piktogramów

	Przeczytać instrukcję montażu i obsługi!		Z akumulatorem Ni-MH
=== / DC	Prąd stały/napięcie stałe		IP44 (ochrona przed pryskającą wodą)
V	Wolt		Ostrożnie! Niebezpieczeństwo wybuchu!
W	Wat (moc czynna)		Zakładać rękawice ochronne!
	Przestrzegać wskazówek ostrzegawczych i bezpieczeństwa!		Opakowanie oraz produkt zutylizować zgodnie z zaleceniami dotyczącymi ochrony środowiska naturalnego!
	Nigdy nie należy pozostawiać dzieci z materiałem opakowaniowym oraz produktem bez nadzoru.		Niewłaściwa utylizacja akumulatorów stwarza zagrożenie dla środowiska naturalnego!
 OSTRZEŻENIE!	Możliwe obrażenia od ciężkich po śmiertelne		

Pochodnia solarna LED/ Pochodnie solarne LED

● Wstęp



Niniejszy dokument jest skróconą, wydrukowaną wersją kompletnej instrukcji obsługi. Zeskanowanie kodu QR przekaże Ci bezpośrednio na stronę serwisu Lidl (www.lidl-service.com) i po wpisaniu numeru artykułu (IAN 384059_2107) będziesz mógł/a obejrzeć i pobrać pełną instrukcję obsługi.

OSTRZEŻENIE! Należy przestrzegać kompletnej instrukcji obsługi oraz wskazówek bezpieczeństwa, aby uniknąć obrażeń ciała i szkód materialnych. Skrócona instrukcja obsługi jest integralną częścią tego produktu. Przed użyciem produktu należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Zachować skróconą instrukcję a przy przekazaniu produktu osobom trzecim należy ją dotychczas.



● Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Produkt służy jako światło nastrojowe lub ozdobne na zewnątrz i nie nadaje się jako oświetlenie w pomieszczeniach. Wbudowane ogniwo słoneczne i akumulator umożliwiają pracę niezależną od sieci elektrycznej. Wszelkie zmiany produktu są niezgodne z przeznaczeniem i mogą spowodować poważne wypadki. Producent nie ponosi odpowiedzialności

za szkody powstałe wskutek zastosowania urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem. Produkt nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego.

● Dane techniczne

Numer modelu:	10642A, 10642B, 10642C
Wymiary:	10642A: wysokość (ze stojakiem wbijanym w ziemię): ok. 113 cm 10642B: wysokość (ze stojakiem wbijanym w ziemię): ok. 38 cm 10642C: wymiary (ze stojakiem wbijanym w ziemię): ok. 8 x 8 x 23,5 cm
Akumulator:	10642A: 1 x akumulator Ni-MH, AA, 1,2 V \equiv , 600mAh 10642B: 3 x akumulator Ni-MH, AAA, 1,2 V \equiv , 300mAh 10642C: 1 x akumulator Ni-MH, AAA, 1,2 V \equiv , 300mAh
Panel słoneczny:	10642A: 2 V, 80 mA, polikrystaliczne ogniwo słoneczne 10642B: 2 V, 30 mA, polikrystaliczne ogniwo słoneczne 10642C: 2 V, 30 mA, polikrystaliczne ogniwo słoneczne
Źródło światła:	1 x żółta dioda LED (niewymienna)
Moc znamionowa:	maks. 0,02 W
Stopień ochrony:	IP44 (zabezpieczenie przed przyskającą wodą)



Wskazówki bezpieczeństwa

PRZED UŻYCIEM NALEŻY ZAPOZNAĆ SIĘ Z INSTRUKCJĄ OBSŁUGI! INSTRUKCJĘ OBSŁUGI NALEŻY ZACHOWAĆ! W PRZYPADKU PRZEKAZANIA PRODUKTU INNEJ OSOBE NALEŻY DOŁĄCZYĆ DO NIEGO CAŁĄ DOKUMENTACJĘ!



⚠ OSTRZEŻENIE! ZAGROŻENIE ŻYCIA I NIEBEZPIECZEŃSTWO WYPADKU DLA DZIECI!

Nigdy nie pozostawiać dzieci bez nadzoru z materiałem opakowania. Istnieje zagrożenie uduszeniem spowodowane przez materiał opakowaniowy. Dzieci często nie dostrzegają niebezpieczeństwa.

- Niniejszy produkt może być używany przez dzieci od lat 8 oraz osoby z obniżonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub mentalnymi lub brakiem doświadczenia i/lub wiedzy, jeśli pozostają pod nadzorem lub zostały pouczone w kwestii bezpiecznego użycia produktu i rozumieją wynikające z niego zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się produktem. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
- Nie używać produktu w razie wykrycia jakichkolwiek uszkodzeń.
- Wyłączyć produkt, jeśli jest przechowywany w ciemnym otoczeniu, aby uniknąć rozładowania akumulatorów.
- Nie należy stosować produktu w opakowaniu.
- Produkt jest artykułem dekoracyjnym a nie zabawką.

● Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa charakterystyczne dla produktu

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO OBRAŹEŃ CIAŁA!

Należy upewnić się, że w razie usunięcia lampy wraz z nią zostanie usunięty również stojak wbijany do ziemi, aby nie stanowił on zagrożenia (np. wskutek potknięcia się o niego).

- Należy uważać, aby ogniwo solarne nie było zabrudzone i w zimie przykryte śniegiem lub lodem. Zmniejsza to wydajność ogniwa słonecznego.
- Niskie temperatury mają negatywny wpływ na żywotność eksploatacyjną baterii. Jeżeli produkt nie będzie potrzebny przez dłuższy czas, np. w zimie, należy go oczyścić i przechować w suchym, ciepłym pomieszczeniu. W tym

przypadku należy wyłączyć produkt i usunąć akumulator.

- Dioda LED nie jest wymienna. Jeśli lampa zakończy swoje działanie, należy wymienić całą lampę.



Wskazówki bezpieczeństwa dla baterii/akumulatorów

- **ZAGROŻENIE ŻYCIA!** Baterie/akumulatory należy trzymać poza zasięgiem dzieci. W przypadku połknięcia należy natychmiast udać się do lekarza!
- Połknięcie może prowadzić do oparzeń, perforacji tkanki miękkiej i śmierci. Ciężkie poparzenia mogą wystąpić w ciągu 2 godzin po połknięciu.



NIEBEZPIECZEŃSTWO WYBUCHU!

- Baterii jednorazowego użytku nie wolno ładować ponownie. Baterii/akumulatorów nie należy zwierać i/lub otwierać. Może to doprowadzić do przegrzania, pożaru lub wybuchu.
- Nigdy nie należy wrzucać baterii/akumulatorów do ognia lub wody.
- Nigdy nie należy narażać baterii/akumulatorów na obciążenia mechaniczne.

Ryzyko wycieku kwasu z baterii/akumulatorów

- Należy unikać ekstremalnych warunków i temperatur, które mogą oddziaływać na baterie/akumulatory, np. kaloryferów/bezpośredniego działania promieniowania słonecznego.
- Jeśli wyciekną baterie/akumulatory, należy unikać kontaktu skóry, oczu i błon śluzowych z chemikaliami! Dotknięte miejsca natychmiast przepłukać czystą wodą i udać się do lekarza!



ZAKŁADAĆ RĘKAWICE OCHRONNE!

- Wylane lub uszkodzone baterie/akumulatory po dotknięciu skóry mogą spowodować poparzenia chemiczne. Dlatego należy w takim przypadku nakładać odpowiednie rękawice ochronne.

- W przypadku wycieku baterii/akumulatorów natychmiast usunąć je z produktu, aby uniknąć uszkodzeń.
- Używać wyłącznie baterii/akumulatorów tego samego typu. Nie zakładać razem nowych oraz zużytych baterii/akumulatorów!
- Jeżeli produkt nie jest przez dłuższy czas używany, baterie/akumulatory należy wyjąć.


Ryzyko uszkodzenia produktu

- Używać wyłącznie zalecanego rodzaju baterii/akumulatora!
- Włożyć baterie/akumulatory zgodnie z oznaczeniem biegunów (+) i (-) na baterii/akumulatorze i produkcie.
- Oczyszczyć styki baterii/akumulatora i w komorze baterii przed włożeniem suchą, niestrzępiącą się szmatką lub patyczkiem higienicznym!
- Zużyte baterie/akumulatory wyjąć jak najszybciej z produktu.

● Uruchomienie

Wskazówka: Należy całkowicie usunąć materiał opakowania z produktu.

● Montaż produktu

-  **ZAKŁADAĆ RĘKAWICE OCHRONNE!** Podczas montowania i ustawiania produktu należy mieć założone rękawice ochronne!

10642A / B:

- Produkt zmontować zgodnie z rysunkami od A do C.

10642C:



- Produkt zmontować zgodnie z rysunkami od A i D.
- Przed postawieniem produktu osłonić wrażliwe powierzchnie.

Wskazówka: uchwyt może zarysować lub odbarwić delikatne powierzchnie.

● Ustawianie produktu

- Zwrócić uwagę na pewne osadzenie. Podczas montażu lub ustawiania nie używać nadmiernej siły, np. poprzez wbijanie młotkiem. Prowadzi to do uszkodzenia produktu. Aby uzyskać optymalne efekty, ustawić produkt w takim miejscu, w którym ogniwo słoneczne jest możliwie długo oświetlane bezpośrednio promieniami słonecznymi.
- Wetknąć zmontowany produkt w ziemię (trawnik, grządkę kwiatową) na tyle głęboko, aby stał stabilnie. Zwrócić przy tym uwagę na kroki montażowe z rozdziału „Montaż produktu”.
- Należy się upewnić, że na ogniwo słoneczne nie będzie miało wpływu inne źródło światła, jak np. oświetlenie podwórka czy uliczne, ponieważ w takim przypadku lampa nie włączy się po zmroku.
- Przy małej jasności światła włącza się automatycznie, przy normalnej jasności otoczenia światło ponownie wyłącza się.

● Włączanie/Wyłączenie produktu

- Włącznik/wyłącznik  przesunąć na pozycję „ON”, aby włączyć produkt.
- Włącznik/wyłącznik  przesunąć na pozycję „OFF”, aby wyłączyć produkt.

● Ładowanie akumulatora

Należy pamiętać, że produkt powinien być włączony podczas ładowania akumulatora. Czas ładowania akumulatorów przy użyciu ogniwa solarne uzależniony jest od natężenia promieniowania słonecznego oraz kąta padania promieni światła na ogniwo solarne. Ogniwo słoneczne należy ustawić możliwie najbardziej prostopadle do kąta padania promieni światła. W ten sposób można uzyskać największą intensywność oddziaływania promieni.

● Utylizacja

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.



Przy segregowaniu odpadów prosimy zwrócić uwagę na oznakowanie materiałów opakowaniowych, oznaczone są one skrótami (a) i numerami (b) o następującym znaczeniu: 1-7: Tworzywa sztuczne/20-22: Papier i tektura/80-98: Materiały kompozytowe.



Produkt i materiał opakowania nadają się do ponownego przetworzenia, należy je zutylizować osobno w celu lepszego przetworzenia odpadów. Logo Triman jest ważne tylko dla Francji.



Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.





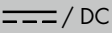








Nie wyrzucać urządzeń elektrycznych razem z odpadami domowymi!

Uszkodzone lub zużyte baterie/akumulatory muszą być poddane recyklingowi zgodnie z dyrektywą 2006/66/WE i jej zmianami. Oddać baterie/akumulatory i/lub produkt w dostępnych punktach zbiórki.




Niewłaściwa utylizacja baterii/akumulatorów stwarza zagrożenie dla środowiska naturalnego!

Baterii/akumulatorów nie należy wyrzucać razem z odpadami domowymi. Mogą one zawierać szkodliwe metale ciężkie i należy je traktować jak odpady specjalne. Symbole chemiczne metali ciężkich są następujące: Cd = kadm, Hg = rtęć, Pb = ołów. Dlatego też zużyte baterie/akumulatory należy przekazywać do komunalnych punktów gromadzenia odpadów niebezpiecznych.

Legenda použitých piktogramů			
	Číst návod k montáži a obsluze!		Včetně Ni-MH akumulátoru
	Stojnosměrný proud / stejnosměrné napětí		IP44 (ochrana proti stříkací vodě)
V	Volt		Pozor! Nebezpečí výbuchu!
W	Watt (činný výkon)		Noste ochranné rukavice!
	Dbejte výstrah a řiďte se bezpečnostními pokyny!		Obal a výrobek zlikvidujte vhodným ekologickým způsobem!
	Nikdy nenechávejte děti bez dohledu s obalovým materiálem a výrobkem.		Ekologické škody v důsledku nesprávné likvidace akumulátorů!
 VÝSTRAHA!	Může dojít k těžkým až smrtelným úrazům		

LED solární pochodeň/ LED solární pochodně

● Úvod

 Tento dokument je zkrácenou tištěnou verzí kompletního návodu k obsluze. Naskenováním QR kódu se dostanete přímo na servisní stránku firmy Lidl (www.lidl-service.com) a můžete zadáním čísla artiklu (IAN 384059_2107) zobrazit a stáhnout kompletní návod k obsluze.

VAROVÁNÍ! Dodržujte kompletní návod k obsluze a bezpečnostní pokyny, aby nedošlo ke zranění osob a věcným škodám. Krátký návod k obsluze je nedílnou součástí tohoto produktu. Před použitím výrobku se seznamte se všemi obslužnými a bezpečnostními pokyny. Krátký návod k obsluze si dobře uschovejte a při předávání výrobku třetím osobám předejte i všechny dokumenty.



● Použití ke stanovenému účelu

Výrobek slouží k náladovému osvětlení resp. jako dekorativní světlo pro venkovní prostory, není vhodné k osvětlení místností. Vestavěný solární článek a akumulátor umožňují provoz nezávislý na přívodu elektrického proudu. Jakékoliv změny výrobku nejsou v souladu s určeným účelem a mohou vést k vážnému nebezpečí úrazů. Výrobce neručí za škody vzniklé jiným používáním než používáním k určenému účelu. Výrobek není určen ke komerčnímu využívání.


● Technická data

Model č.:	10642A, 10642B, 10642C
Rozměry:	10642A: výška (včetně bodce): cca 113 cm 10642B: výška (včetně bodce): po cca 38 cm 10642C: rozměry (včetně bodce): cca 8 x 8 x 23,5 cm
Akumulátor:	10642A: 1 x AA, 1,2 V \equiv , 600 mAh, Ni-MH akumulátor 10642B: 3 x AAA, 1,2 V \equiv , 300 mAh, Ni-MH akumulátor 10642C: 1 x AAA, 1,2 V \equiv , 300 mAh, Ni-MH akumulátor
Solární panel:	10642A: 2 V, 80 mA, polykrystalické solární články 10642B: 2 V, 30 mA, polykrystalické solární články 10642C: 2 V, 30 mA, polykrystalické solární články
Osvětlovací prostředek:	1 x žlutá LED (nelze vyměnit)
Jmenovitý příkon:	maximálně 0,02 W
Druh ochrany:	IP44 (chráněně proti stříkající vodě)



Bezpečnostní upozornění

PŘED POUŽITÍM SI PŘEČTĚTE NÁVOD K OBSLUZE! NÁVOD K OBSLUZE PEČLIVĚ USCHOVEJTE! PŘI PŘEDÁVÁNÍ VÝROBKU TŘETÍ OSOBE PŘEDÁVEJTE SOUČASNĚ I VŠECHNY PODKLADY!

-  **VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA A ZRA-
NĚNÍ MALÝCH I VĚTŠÍCH DĚTÍ!**
Nenechávejte děti nikdy bez dohledu s obalovým materiálem. Hrozí nebezpečí udušení obalovým materiálem. Děti často podcení nebezpečí.
- Tento výrobek mohou používat děti od 8 let, osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, jestliže budou pod

dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání výrobku a chápou nebezpečí, která z jeho používání vyplývají. S výrobkem si děti nesmí hrát. Děti nesmí bez dohledu provádět čištění ani uživatelskou údržbu výrobku.


- Výrobek nepoužívejte, jestliže jste zjistili nějaká poškození.
- Pokud výrobek skladujete ve tmě, vypněte ho, abyste tím zamezili vybití akumulátoru.
- Nezapínejte výrobek v obalu.
- Výrobek je dekorativní artikl, není hračka.

● Specifické bezpečnostní pokyny k výrobku

- ▲ **NEBEZPEČÍ PORANĚNÍ!** Zajistěte, aby při odstranění svítidla nezůstal v zemi bodce, který může být nebezpečný (např. nebezpečí zakopnutí).
- Dbejte na to, aby nebyly solární články znečištěné nebo v zimě pokryté sněhem nebo ledem. Snižuje to výkonnost solárních článků.
- Nízké teploty mají negativní vliv na provozní dobu akumulátorových článků. Jestliže nebudete výrobek delší dobu používat, např. v zimě, pak by se měl vyčistit a uskladnit v suché, teplé místnosti. V tomto případě výrobek vypněte a vyjměte akumulátor.
- LED nelze vyměnit. Jestliže je osvětlovací prostředek vadný, musí se celé světlo vyměnit.



Bezpečnostní pokyny pro baterie a akumulátory

- **NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA!** Uchovávejte baterie a akumulátory mimo dosah dětí. V případě spolknutí okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc!
- Při požití může dojít k popáleninám, perforaci měkkých tkání a úmrtí. K závažným popáleninám může dojít do 2 hodin po požití.
-  **NEBEZPEČÍ VÝBUCHU!** Nenabíjecí baterie nikdy znovu nenabíjejte. Baterie nebo akumulátory nezkratujte ani je neotevírejte. Hrozí přehřátí, nebezpečí požáru nebo jejich prasknutí.

- Nikdy neházejte baterie nebo akumulátory do ohně ani do vody.
- Nevystavujte baterie nebo akumulátory mechanickému zatížení.

Nebezpečí vytečení baterií/akumulátorů

- Zabraňte extrémním podmínkám a teplotám, např. na topení anebo na slunci, které mohou negativně ovlivnit funkci baterií nebo akumulátorů.
- V případě vytečení baterií/akumulátorů zabraňte kontaktu chemikálií s pokožkou, očima a sliznicemi! Omyjte ihned postižená místa dostatečným množstvím čisté vody a vyhledejte lékařskou pomoc!



NOSTE OCHRANNÉ RUKAVICE!

Vyteklé i poškozené baterie nebo akumulátory mohou při kontaktu s pokožkou způsobit její poleptání. Noste proto vhodné rukavice.

- V případě vytečení ihned odstraňte baterie nebo akumulátory z výrobku, abyste zabránili jeho poškození!
- Používejte jen baterie nebo akumulátory stejného typu. Nekombinujte staré baterie nebo akumulátory s novými!
- Odstraňte baterie nebo akumulátory při delším nepoužívání z výrobku.

Nebezpečí poškození výrobku

- Používejte jen udaný typ baterie nebo akumulátoru!
- Nasazujte baterie nebo akumulátory podle označení polarity (+) a (-) na bateriích nebo akumulátorech a na výrobku.
- Vyčistěte kontakty na baterii/akumulátoru a v příhrádce na baterie před jejich vložením suchou utěrkou, která nepouští vlákna, nebo vatovým tamponem!
- Vybité baterie nebo akumulátory ihned vyjměte z výrobku.

● Uvedení do provozu

Upozornění: Odstraňte veškerý obalový materiál z výrobku.

● Montáž výrobku



POUŽÍVEJTE OCHRANNÉ RUKAVICE!

Při montáži a instalaci výrobku noste ochranné rukavice!

10642A / B:

- Montujte výrobek podle obrázků A až C.

10642C:

- Montujte výrobek podle obrázků A a D.
- Postavte výrobek s tělesem se solárními články 1 na rovnou a pevnou plochu.

Upozornění: Držák může způsobit poškrábání nebo změnu barvy citlivých povrchů.

● Umístění výrobku

- Pamatujte na dobrou stabilitu. Při montáži nebo instalaci nepoužívejte násilí, např. údery kladivem. Může dojít k poškození výrobku. Pro dosažení optimální účinnosti postavte výrobek pokud možno na místo, na kterém je solární článek dlouho vystaven přímému slunečnímu záření.
- Zabodněte smontovaný výrobek tak hluboko do země (trávy, květinového záhonu), aby stál bezpečně. Dbejte na montážní postup v kapitole „Montáž výrobku“.
- Zajistěte, aby nebyl solární článek rušený jiným světlem, např. osvětlením na dvoře nebo publicitním osvětlením, v opačném případě se ve tmě svítidlo nezapne.
- Světlo se automaticky rozsvěcuje při snížené intenzitě okolního světla, při normální intenzitě zase zhasne.

● Zapínání a vypínání výrobku

- K zapnutí výrobku posuňte vypínač 9 do polohy „ON“.
- K vypnutí výrobku posuňte vypínač 9 do polohy „OFF“.

● Nabíjení akumulátoru

Nezapomeňte, že musí být výrobek při nabíjení akumulátoru zapnutý. Doba nabíjení akumulátoru při využití solárních článků je závislá na intenzitě a úhlu dopadu slunečního světla na solární článek. Umístěte solární článek tak, aby na něj dopadalo sluneční světlo pokud možno kolmo. Tím zajistíte nejvyšší intenzitu ozáření.

symboly těžkých kovů: Cd = kadmium, Hg = rtuť, Pb = olovo. Proto odevzdejte opotřebované baterie/akumulátory u komunální sběrně.

● Zlikvidování

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběren recyklovatelných materiálů.



Při třídění odpadu se řiďte podle označení obalových materiálů zkratkami (a) a čísly (b), s následujícím významem: 1–7: umělé hmoty/20–22: papír a lepenka/80–98: složené látky.



Výrobek a obalové materiály jsou recyklovatelné, zlikvidujte je odděleně pro lepší odstranění odpadu. Logo Triman platí jen pro Francii.



O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.



Elektrické spotřebiče neodhazujte do domovního odpadu!

Vadné nebo vybité baterie resp. akumulátory se musí, podle směrnice 2006/66/ES a jejich příslušných změn, recyklovat. Baterie, akumulátory i výrobek odevzdejte zpět do nabízených sběren.



Ekologické škody v důsledku chybné likvidace baterií/akumulátorů!

Baterie/akumulátory se nesmí zlikvidovat v domácném odpadu. Mohou obsahovat jedovaté těžké kovy a musí se zpracovávat jako zvláštní odpad. Chemické

Legenda použitých piktogramov

	Prečítajte si návod na montáž a používanie!		Vráť. Ni-MH akumulátorovej batérie
=== / DC	Jednosmerný prúd/napätie		IP44 (chránené pred striekajúcou vodou)
V	Volt		Pozor! Nebezpečenstvo explózie!
W	Watt (efektívny výkon)		Noste ochranné rukavice!
	Rešpektujte výstražné a bezpečnostné upozornenia!		Obal a výrobok ekologicky zlikvidujte!
	Nikdy nenechávajte deti bez dozoru s obalovým materiálom a výrobkom.		Nesprávna likvidácia akumulátorových batérií poškodzuje životné prostredie!
 VAROVANIE!	Ťažké až smrteľné poranenia nie sú vylúčené		

LED solárna fakľa/ LED solárne fakle

● Úvod



Tento dokument je skrátenou tlačенou verziou celého návodu na ovládanie. Naskenovaním QR kódu sa dostanete priamo na stránku servisu Lidl (www.lidl-service.com) a zadaním čísla výrobku (IAN 384059_2107) si môžete prezrieť a stiahnuť kompletný návod na ovládanie.

VAROVANIE! Dodržiavajte celý návod na ovládanie a bezpečnostné pokyny, aby nedošlo k poraneniu osôb a vecným škodám. Krátky návod je súčasťou tohto výrobku. Pred používaním výrobku sa oboznámte so všetkými ovládacími a bezpečnostnými pokynmi. Krátky návod si dobre uschovajte a pri predaní výrobku tretím osobám im vydajte i všetky podklady.



● Používanie v súlade s určeným účelom

Výrobok slúži ako ambientné osvetlenie resp. dekoratívne svetlo a nie je vhodný na osvetlenie miestností. Zabudovaný solárny článok a akumulátorová batéria umožňujú prevádzku nezávislú od prúdovej siete. Akékoľvek zmeny na výrobku sú v rozpore s určeným účelom a môžu predstavovať značné nebezpečenstvá vzniku úrazov. Výrobca neručí za škody vzniknuté v dôsledku používania, ktoré je v rozpore s určeným

účelom. Tento výrobok nie je určený na podnikateľské účely.

● Technické údaje

- Model číslo: 10642A, 10642B, 10642C
Rozmery: **10642A:** výška (vrát. zapichovacieho hrotu): cca. 113 cm
10642B: výška (vrát. zapichovacieho hrotu): zakaždým cca. 38 cm
10642C: rozmery (vrát. zapichovacieho hrotu): cca. 8 x 8 x 23,5 cm
- Akumulátorová batéria: **10642A:** 1 x AA, 1,2 V \equiv , 600 mAh, Ni-MH-akumulátorová batéria
10642B: 3 x AAA, 1,2 V \equiv , 300 mAh, Ni-MH-akumulátorová batéria
10642C: 1 x AAA, 1,2 V \equiv , 300 mAh, Ni-MH-akumulátorová batéria
- Solárny panel: **10642A:** 2 V, 80 mA, polykrištálický solárny článok
10642B: 2 V, 30 mA, polykrištálický solárny článok
10642C: 2 V, 30 mA, polykrištálický solárny článok
- Osvetľovací prostriedok: 1 x žltá LED (bez možnosti výmeny)
Menovitý výkon: max. 0,02 W
Druh ochrany: IP44 (s ochranou proti striekajúcej vode)



Bezpečnostné upozornenia

PRED POUŽITÍM SI PROSÍM PREČÍTAJTE NÁVOD NA POUŽÍVANIE! NÁVOD NA POUŽÍVANIE SI STAROSTLIVO USCHOVAJTE! PRI PREDANÍ PRODUKTU TRETÍM OSOBÁM S NÍM ODOVZDAJTE AJ VŠETKY PODKLADY!



VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA A NEBEZPEČENSTVO ÚRAZU

PRE MALÉ I STARŠIE DETI! Nikdy nenechajte deti bez dozoru s obalovým materiálom.

Existuje nebezpečenstvo zadusenía obalovým materiálom. Deti často podceňujú nebezpečenstvo.

- Tento výrobok môžu používať deti od 8 rokov, ako aj osoby so zníženými psychickými, senzoričnými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dozorom, alebo ak boli poučené ohľadom bezpečného používania výrobku, a ak porozumeli nebezpečenstvám spojeným s jeho používaním. Deti sa s výrobkom nesmú hrať. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Výrobok nepoužívajte, ak zistíte akékoľvek poškodenia.
- Ak výrobok skladujete v tmavom prostredí, vypnite ho, aby ste zabránili vybitiu akumulátorovej batérie.
- Výrobok neprevádzkujte v obale.
- Výrobok je dekoratívny produkt a nie je určený na hranie.

● Bezpečnostné pokyny špecifické pre výrobok

⚠ NEBEZPEČENSTVO PORANENIA! Zabezpečte, aby bol pri odstraňovaní svetidla odstránený aj zapichovací hrot, aby nepredstavoval nebezpečenstvo (napr. zakopnutie).

- Dbajte na to, aby solárny článok nebol znečistený alebo v zimnom období pokrytý snehom a ľadom. Následkom toho sa znižuje výkonnosť solárneho článku.
- Nízke teploty majú negatívny vplyv na životnosť akumulátorovej batérie. Ak výrobok dlhší čas nepotrebuje, napr. v zime, mali by ste ho vyčistiť a uskladniť v suchej, teplej miestnosti. V takom prípade vypnite výrobok a odstráňte akumulátorovú batériu.
- LED nie je možné vymeniť. Keď svetelný zdroj dosiahne koniec svojej životnosti, je potrebné vymeniť celé svetidlo.



Bezpečnostné upozornenia týkajúce sa batérií/akumulátorových batérií

■ NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA!

Batérie/akumulátorové batérie držte mimo dosahu detí. V prípade prehltnutia okamžite vyhľadajte lekára!

- Prehltnutie môže mať za následok popálenie, perforáciu mäkkých tkanív a smrť. Ťažké popáleniny môžu nastať do 2 hodín po prehltnutí.



■ NEBEZPEČENSTVO EXPLÓZIE!

Nenabíjateľné batérie nikdy znova nenabíjajte. Batérie/akumulátorové batérie neskratujte a/alebo neotvárajte. Následkom môže byť prehriatie, požiar alebo explózia.

- Batérie/akumulátorové batérie nikdy nehádzte do ohňa alebo vody.
- Nevystavujte Batérie/akumulátorové batérie mechanickej záťaži.

Riziko vytečenia batérií/akumulátorových batérií

- Batérie/akumulátorové batérie nikdy nevystavujte extrémnym podmienkam a teplotám, ktoré by na ne mohli pôsobiť, napr. na vykurovacích telesách/priamom slnečnom žiarení.
- Ak Batérie/akumulátorové batérie vytekli, zabránite kontaktu pokožky, očí a slizníc s chemikáliami! Ihneď vypláchnite postihnuté miesta väčším množstvom čistej vody a okamžite vyhľadajte lekára!



■ NOSTE OCHRANNÉ RUKAVICE!

Vytečené alebo poškodené Batérie/akumulátorové batérie môžu pri kontakte s pokožkou spôsobiť poleptanie. V takom prípade preto noste vhodné ochranné rukavice.

- V prípade vytečenia batérií/akumulátorových batérií ich ihneď vyberte z výrobku, aby ste predišli vzniku škôd.
- Používajte iba Batérie/akumulátorové batérie rovnakého typu. Nekombinujte staré batérie/akumulátorové batérie s novými!
- Ak produkt dlhší čas nepoužívate, vyberte z neho Batérie/akumulátorové batérie.


Riziko poškodenia produktu

- Používajte výhradne uvedený typ batérií/akumulátorových batérií!
- Vložte Batérie/akumulátorové batérie podľa označenia polarít (+) a (-) na batérii/akumulátorovej batérii a výrobku.
- Pred vloženíím očistite kontakty na batérii/akumulátorovej batérii a v priečinku pre batériu suchou handričkou, ktorá nepúšťa vlákna, alebo vatovou tyčinkou!
- Vybité Batérie/akumulátorové batérie ihneď vyberte z produktu.

● Uvedenie do prevádzky

Upozornenie: Odstráňte celý obalový materiál z výrobku.

● Montáž produktu

-  **NOSTE OCHRANNÉ RUKAVICE!** Pri montáži a umiestnení výrobku noste ochranné rukavice!

10642A/B:

- Výrobok zmontujte podľa obrázkov A až C.

10642C:

- Výrobok zmontujte podľa obrázkov A a D.
- Chráňte citlivé povrchy predtým, ako umiestnite výrobok.



Upozornenie: Držiak môže spôsobiť škrabance alebo zafarbenia na citlivých povrchoch.

● Postavenie produktu

- Dbajte na bezpečnú polohu. Pri montáži resp. postavení nepoužívajte násilie, napr. údery kladivom. Poškodzuje to výrobok. Pre dosiahnutie optimálneho výsledku umiestnite produkt na miesto, kde bude solárny článok čo najdlhšie vystavený priamemu slnečnému svetlu.

- Zmontovaný produkt zastrčte do zeme (trávnik, kvetinový záhon) tak hlboko, aby stál stabilne. Dodržiavajte pritom montážne kroky z kapitoly „Montáž produktu“.
- Zabezpečte, aby solárny článok nebol ovplyvňovaný iným zdrojom svetla, napr. osvetlením dvora alebo pouličným osvetlením, pretože inak sa svetlo pri súmraku nezapne.
- Pri nedostatku svetla sa svetlo automaticky zapne, pri bežnej svetlosti okolia sa svetlo znovu vypne.

● Zapnutie/vypnutie výrobku

- Posuňte ZA-/VYPÍNAČ  do pozície „ON“, aby ste zapli výrobok.
- Posuňte ZA-/VYPÍNAČ  do pozície „OFF“, aby ste vypili výrobok.

● Nabíjanie akumulátorovej batérie

Dbajte na to, aby bol produkt počas nabíjania akumulátorovej batérie zapnutý. Doba nabíjania akumulátorovej batérie pri používaní solárneho článku je závislá od intenzity slnečného žiarenia a uhla dopadu svetla na solárny článok. Solárny článok umiestnite pokiaľ možno kolmo k uhlu dopadu svetla. Takto získate maximálnu intenzitu žiarenia.

● Likvidácia

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.



Všímajte si prosím označenie obalových materiálov pre triedenie odpadu, sú označené skratkami (a) a číslami (b) s nasledujúcim významom: 1–7: Plasty/20–22: Papier a kartón/80–98: Spojené látky.



Výrobok a obalové materiály sú recyklovateľné, zlikvidujte ich oddelene pre lepšie spracovanie odpadu. Trimán-Logo platí iba pre Francúzsko.



O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.













Elektrické zariadenia neodhadzujte do domového odpadu!

Defektné alebo použité Batérie/akumulátorové batérie musia byť odovzdané na recykláciu podľa smernice 2006/66/ES a jej zmien. Batérie/akumulátorové batérie a/alebo výrobok odovzdajte prostredníctvom dostupných zberných stredísk.



Nesprávna likvidácia batérií/akumulátorových batérií ničí životné prostredie!

Batérie/akumulátorové batérie sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom. Môžu obsahovať jedovaté ťažké kovy a je potrebné zaobchádzať s nimi ako s nebezpečným odpadom. Chemické značky ťažkých kovov sú nasledovné: Cd = kadmium, Hg = ortuť, Pb = olovo. Opatrebované Batérie/akumulátorové batérie preto odovzdajte v komunálnej zberni.

Leyenda de pictogramas utilizados			
	¡Lea las instrucciones de uso y montaje!		Incl. batería Ni-MH
— — — / DC	Corriente/tensión continua		IP44 (protección contra salpicaduras de agua)
V	Voltio		¡Precaución! ¡Peligro de explosión!
W	Vatio (potencia real)		¡Use guantes de seguridad!
	¡Tenga en cuenta las advertencias e indicaciones de seguridad!		¡Deseche el material de embalaje y el producto de forma respetuosa con el medioambiente!
	Nunca deje a los niños sin vigilancia con el material de embalaje o el producto.		¡Desechar baterías de forma incorrecta puede provocar daños en el medio ambiente!
 ¡ADVERTENCIA!	Posibles lesiones graves e incluso mortales		

Antorcha solar led/ Antorchas solares led

● Introducción



Este documento se trata de una copia impresa acortada del manual de instrucciones completo. Escaneando el código QR accede directamente a la página del Servicio Lidl (www.lidl-service.com) donde, introduciendo el número de artículo (IAN 384059_2107), puede consultar y descargar el manual de instrucciones completo.

¡ADVERTENCIA! Observe el manual de instrucciones completo y las indicaciones de seguridad para evitar daños personales y materiales. La guía rápida forma parte integrante del producto. Familiarícese con las indicaciones de uso y de seguridad antes de comenzar a utilizar el producto. Conserve esta guía rápida y asegúrese de proporcionar todos los documentos relacionados con el producto en caso de entregarlo a terceros.



● Especificaciones de uso

El producto está diseñado como luz de ambiente o decorativa en espacios exteriores, no está indicado como iluminación principal. La célula solar incorporada y la batería permiten su funcionamiento independientemente de la red eléctrica. Cualquier modificación del producto se considera inadecuada y puede implicar un elevado riesgo de accidente. El fabricante no asume responsabilidad alguna por daños

provocados por un uso indebido del producto. Este producto no ha sido concebido para un uso comercial.

● Características técnicas

Número de modelo:	10642A, 10642B, 10642C
Tamaño:	10642A: altura (incl piqueta): aprox. 113 cm 10642B: altura (incl piqueta): aprox. 38 cm cada una 10642C: tamaño (incl piqueta): aprox. 8 x 8 x 23,5 cm
Batería:	10642A: 1 x batería AA, 1,2 V===, 600 mAh Ni-MH 10642B: 3 x baterías AAA, 1,2 V===, 300 mAh Ni-MH 10642C: 1 x batería AAA, 1,2 V===, 300 mAh, Ni-MH
Panel solar:	10642A: célula solar policristalina, 2 V, 80 mA 10642B: célula solar policristalina, 2 V, 30 mA 10642C: célula solar policristalina, 2 V, 30 mA
Bombilla:	1 x LED amarillo (no reemplazable)
Potencia nominal:	máx. 0,02 W
Tipo de protección:	IP44 (protección contra salpicaduras de agua)



Indicaciones de seguridad

¡LEA LAS INSTRUCCIONES DE USO ANTES DE UTILIZAR EL PRODUCTO! ¡CONSERVE CUIDADOSAMENTE LAS INSTRUCCIONES DE USO! ¡ADJUNTE IGUALMENTE TODA LA DOCUMENTACIÓN EN CASO DE ENTREGAR EL PRODUCTO A TERCEROS!



⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO MORTAL Y DE ACCIDENTES PARA BEBÉS Y NIÑOS!

No permita que los niños jueguen con el material de embalaje sin la vigilancia de un adulto. Existe peligro de asfixia por el material de embalaje.

Los niños no suelen ser conscientes de los peligros.


- Este producto puede ser utilizado por niños mayores de 8 años, así como por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o que cuenten con poca experiencia y falta de conocimientos, siempre y cuando se les haya enseñado cómo utilizar el producto de forma segura y hayan comprendido los peligros que pueden resultar de un mal uso del mismo. No deje que los niños jueguen con el producto. Las labores de limpieza y mantenimiento no pueden ser efectuadas por niños sin la supervisión de un adulto.
- Nunca utilice el producto si detecta algún tipo de daño.
- Apague el producto cuando lo guarde en un lugar oscuro para evitar que se descargue la batería.
- No encienda el producto dentro del embalaje.
- El producto es un artículo decorativo y no un juguete.

● Indicaciones de seguridad específicas del producto


- ⚠ **¡RIESGO DE LESIONES!** Si retira la lámpara, asegúrese de que retira también la piqueta para que esta no represente ningún peligro (p. ej. tropezos).
- Procure que la célula solar no se ensucie o se cubra de nieve y hielo en invierno. Esto disminuye la potencia de la célula solar.
- Las bajas temperaturas influyen negativamente en la duración de la batería. Si no va a utilizar el producto durante un periodo prolongado, por ej. en invierno, es conveniente limpiarlo y conservarlo en un lugar seco y cálido. Si ocurriera esto, apague el producto y retire la batería.
- La bombilla LED no es reemplazable. Por lo tanto, cuando la bombilla haya llegado al final de su vida útil, deberá desechar todo el producto.



Indicaciones de seguridad sobre las pilas/baterías

- **¡PELIGRO DE MUERTE!** Mantenga las pilas/baterías fuera del alcance de los niños. ¡En caso de ingestión, acuda inmediatamente a un médico!
- La ingestión puede provocar quemaduras, perforaciones de tejidos blandos y la muerte. Las quemaduras graves pueden aparecer pasadas 2 horas tras la ingestión.
-  **¡PELIGRO DE EXPLOSIÓN!** No recargue nunca pilas no recargables. No ponga las pilas/baterías en cortocircuito ni tampoco las abra. Estas podrían recalentarse, explotar o provocar un incendio.
- Nunca arroje pilas/baterías al fuego o al agua.
- No aplique cargas mecánicas sobre las pilas/baterías.

Riesgo de sulfatación de las pilas/baterías

- Evite condiciones y temperaturas extremas que puedan influir en el funcionamiento de las pilas/baterías, por ejemplo, acercarlas a un radiador o exponerlas directamente a la luz solar.
- ¡Si las pilas/baterías se sulfatan, evite el contacto de la piel, los ojos y las mucosas con los productos químicos! ¡En caso de entrar en contacto con el ácido, lave inmediatamente la zona afectada con abundante agua y busque atención médica!
-  **¡UTILICE GUANTES DE SEGURIDAD!** Las pilas/baterías sulfatadas o dañadas pueden provocar abrasiones al entrar en contacto con la piel. Por tanto, es imprescindible el uso de guantes de protección en estos casos.
- En caso de sulfatación de las pilas/baterías, retírelas inmediatamente del producto para evitar daños.
- Utilice únicamente pilas/baterías del mismo tipo. ¡No mezcle pilas/baterías usadas con nuevas!
- Retire las pilas/baterías del producto si no va a utilizarlo durante un período de tiempo prolongado.

Riesgo de daño del producto


- ¡Utilice exclusivamente el tipo de pila/batería indicado!

- Introduzca las pilas/baterías teniendo en cuenta la polaridad marcada con (+) y (-) tanto en las pilas/baterías como en el producto.
- ¡Limpie los contactos de la pila/batería y en el compartimento de las pilas antes de la inserción con un paño seco y libre de pelusas o un bastoncillo de algodón!
- Retire inmediatamente las pilas/baterías agotadas del producto.

● Puesta en funcionamiento

Nota: Retire completamente el material de embalaje del producto.

● Instalar el producto

-  **¡UTILICE GUANTES DE PROTECCIÓN!** ¡Utilice guantes de protección cuando monte e instale el producto!

10642A/B:

- Monte el producto tal y como se indica en las imágenes de A a C.

10642C:

- Monte el producto tal y como se indica en las imágenes de A y D.
- Proteja las superficies sensibles antes de colocar el producto.



Nota: El soporte puede producir arañazos o pérdidas de color en superficies sensibles.

● Colocar el producto

- Asegúrese de que el producto se encuentra firmemente insertado. No aplique fuerza excesiva al montarlo o colocarlo, por ej. martillazos. Esto puede dañar el producto. Para obtener un resultado óptimo, coloque el producto en un lugar en el que la célula solar esté expuesta el mayor tiempo posible directamente a la luz solar.

- Clave el producto ya montado en el suelo (césped, arriates) lo suficiente para que se mantenga estable. Siga los pasos de montaje descritos en el apartado «Instalar el producto».
- Asegúrese de que la célula solar no reciba la influencia de otra fuente de luz, p. ej. el alumbrado de un patio o de la calle, puesto que de ser así, la luz no se encenderá al atardecer.
- En caso de poca claridad, la luz se enciende de forma automática y con claridad normal, la luz se vuelve a apagar.

● Encender y apagar el producto

- Para encender el producto, coloque el interruptor de encendido/apagado  en posición «ON».
- Para apagar el producto, coloque el interruptor de encendido/apagado  en posición «OFF».

● Cargar la batería

Tenga en cuenta que el producto deberá estar encendido mientras la batería se carga. La duración de la recarga de la batería al usar la célula solar depende de la intensidad de la radiación solar y del ángulo de incidencia de los rayos solares en la célula solar. Coloque la célula solar lo más vertical posible con respecto al ángulo de incidencia de la luz. De esta manera obtendrá la mayor intensidad de radiación.

● Eliminación

El embalaje está compuesto por materiales no contaminantes que pueden ser desechados en el centro de reciclaje local.



Tenga en cuenta el distintivo del embalaje para la separación de residuos.

Está compuesto por abreviaturas (a) y números (b) que significan lo siguiente: 1-7: plásticos/20-22: papel y cartón/80-98: materiales compuestos.



El producto y el material de embalaje son reciclables. Separe los materiales para un mejor tratamiento de los residuos. El logotipo Triman se aplica solo para Francia.



Para obtener información sobre las posibilidades de desecho del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.



¡No deseche aparatos eléctricos junto con la basura doméstica!

Las pilas/baterías defectuosas o usadas deben ser recicladas según lo indicado en la directiva 2006/66/CE y en sus modificaciones. Recicle las pilas/baterías y/o el producto en los puntos de recogida adecuados.



¡Daños en el medio ambiente por un reciclaje indebido de las pilas/baterías!


Las pilas/baterías no deben eliminarse junto con los residuos domésticos. Estas pueden contener metales pesados tóxicos que deben tratarse conforme a la normativa aplicable a los residuos especiales. Los símbolos químicos de los metales pesados son: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = plomo. Las pilas/baterías deben reciclarse en un punto de recolección específico para ello.

Billedtekst til de anvendte pictogrammer

	Læs monterings- og betjeningsvejledningen!		Inkl. Ni-MH-batteri
=== / DC	Jævnstrøm/-spænding		IP44 (sprøjtevandsbeskyttet)
V	Volt		Forsigtig! Eksplosionsfare!
W	Watt (aktiv effekt)		Bær beskyttelseshandsker!
	Overhold advarsels- og sikkerhedshenvisninger!		Bortskaf emballage og produkt miljøvenligt!
	Lad aldrig børn være uden opsyn med emballagen og produktet.		Miljøskader ved forkert bortskaffelse af genopladelige batterier!
 ADVARSEL!	Alvorlige til dødelige personskader er mulige		

LED-solcellefakkel/ LED-solcellefakler

● Indledning

 Dette dokument er en forkortet, trykt udgave af den komplette betjeningsvejledning. Ved at scanne QR-koden har du direkte adgang til Lidl-service-siden (www.lidl-service.com) og kan åbne den komplette betjeningsvejledning ved at indtaste varenummeret (IAN 384059_2107) og downloade den.

ADVARSEL! Vær opmærksom på den komplette betjeningsvejledning og sikkerhedshenvisningerne, for at undgå personskader og materielle skader. Den korte vejledning er del af dette produkt. Gør dig før brug af produktet fortrolig med alle betjenings- og sikkerhedshenvisninger. Opbevar den korte vejledning forsvarligt og udlever alle bilag, hvis du giver produktet videre til tredje part.



● Formålsbestemt anvendelse

Produktet fungerer som omgivende lys eller dekorativt lys i det udendørs område og er ikke egnet til rumbelysning. Den indbyggede solcelle og det genopladelige batteri muliggør en uafhængig drift fra en strømforsyning. Alle ændringer af produktet er ulovlige og kan forårsage alvorlige ulykker. Producenten hæfter ikke for skader, som er opstået pga. ulovlig anvendelse. Dette produkt er ikke egnet til erhvervmæssig brug.

● Tekniske data

Modelnummer: 10642A, 10642B, 10642C

Mål: **10642A:**
Højde (inkl. jordspyd): ca. 113 cm

10642B:
Højde (inkl. jordspyd):
hver ca. 38 cm

10642C:
Mål (inkl. jordspyd):
ca. 8 x 8 x 23,5 cm

Genopladeligt
batteri:

10642A: 1 x AA, 1,2 V $\overline{=}$,
600 mAh Ni-MH-genopladeligt
batteri

10642B: 3 x AAA, 1,2 V $\overline{=}$,
300 mAh Ni-MH-genopladeligt
batteri

10642C: 1 x AAA, 1,2 V $\overline{=}$,
300 mAh, Ni-MH-genopladeligt
batteri

Solcelle: **10642A:** 2 V, 80 mA,
polykrystallinsk solcelle

10642B: 2 V, 30 mA,
polykrystallinsk solcelle

10642C: 2 V, 30 mA,
polykrystallinsk solcelle

Lyskilde: 1 x gul LED (kan ikke udskiftes)

Nominal effekt: maks. 0,02 W

Beskyttelsesart: IP44 (sprøjtjevandsbeskyttet)



Sikkerhedshenvisninger

LÆS BETJENINGSVEJLEDNINGEN FØR BRUG!
OPBEVAR BETJENINGSVEJLEDNINGEN FOR-
SVARLIGT! UDLEVER OGSÅ ALLE DOKUMEN-
TER VED OVERDRAGELSE AF produktet TIL
TREDJEMAND!

■ **ADVARSEL! RISIKO FOR BØRNS LIV OG HELBRED!**


Børn må aldrig være uden opsyn med emballagen. Der er fare for kvælning gennem emballagen. Børn undervurderer ofte farene.

- Dette produkt kan benyttes af børn fra 8-års alderen og opad og af personer med nedsatte

fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, forudsat at de er under opsyn eller er instrueret i sikker brug af produktet og forstår de deraf følgende farer. Børn må ikke lege med produktet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke foretages af børn uden opsyn.

- Anvend ikke produktet, hvis du konstaterer nogle beskadigelser.
- Sluk for produktet, hvis du opbevarer det i mørke omgivelser, for at undgå en afladning af det genopladelige batteri.
- Brug ikke produktet i emballagen.
- Produktet er en dekorativ artikel og ikke et legetøj.

● Produktspecifikke sikkerhedshenvisninger


 **RISIKO FOR SKADER!** Sørg for at jordspydet også fjernes, når lampen fjernes, således at det ikke udgør en risiko (fx snublen).

- Sørg for at solcellen ikke er tilsnævset eller dækket af sne og is om vinteren. Dette forringer solcellens effektivitet.
- Lave temperaturer har negativ indflydelse på det genopladelige batteris driftstid. Hvis du i længere tid ikke bruger produktet, fx om vinteren, skal det rengøres og opbevares i et tørt, varmt rum. Sluk i så fald produktet og fjern det genopladelige batteri.
- LED'en kan ikke udskiftes. Når lyskilden har nået slutningen af sin levetid, skal hele lampen udskiftes.



Sikkerhedshenvisninger for batterier/akkuer

- **LIVSFARE!** Hold batterier/akkuer udenfor børns rækkevidde. Opsøg i tilfælde af slugning straks lægehjælp!
- Indtagelse kan forårsage forbrændinger, perforering af blødt væv og døden. Alvorlige forbrændinger kan forekomme inden for 2 timer efter indtagelse.

-  **EKSPLOSIONSFARE!** Genoplad aldrig ikkeopladelige batterier igen. Kortslut ikke batterier/akkuer og/eller åben disse ikke. Der kan opstå overophedning, brandfare eller eksplosion.
- Smid batterier/akkuer aldrig i ild eller vand.
- Udsæt batterier/akkuer ikke for mekanisk belastning.

Risiko for udsivning fra batteriene/akkuerne

- Undgå ekstreme betingelser og temperaturer, som kan påvirke batterier/akkuer, f.eks. varmelegemer/direkte sollys.
- Hvis batterier/akkuer er lækket, skal du undgå at få kemikalierne på huden, i øjnene og i slimhinderne! Skyl de berørte steder med det samme med klart vand og opsig en læge!

■ **BÆR BESKYTTELSESHANDSKER!**

- Udløbne eller beskadigede batterier/akkuer kan forårsage ætsninger ved berøring med huden. Bær i dette tilfælde derfor egnede beskyttelseshandsker.
- I tilfælde af en lækage hos batterierne/akkuerne, skal De fjerne disse med det samme fra produktet for at undgå beskadigelser.
- Anvend kun batterier/akkuer af samme type. Bland ikke gamle batterier/akkuer med nye!
- Fjern batterierne/akkuerne, når produktet ikke anvendes i en længere periode.

Risiko for beskadigelse af produktet

- Anvend udelukkende den angivne batteri-/akkutype!
- Indsæt batterier/akkuer iht. polaritetsmærkningen (+) og (-) til batteri/akku og produktet.
- Rengør kontakter ved batteriet/det genopladelige batteri og i batterirummet før ilægningen med en tør, frugfri klud eller en vatpind!
- Fjern brugte batterier/akkuer omgående fra produktet.

● Ibrugtagning

Bemærk: Fjern alt emballagemateriale fra produktet.

● Montering af produktet

■ **BÆR BESKYTTELSESHANDSKER!**

Bær beskyttelseshandsker ved montering og opstilling af produktet!

10642A/B:

- Montér produktet som vist i figurerne A til C.

10642C:



- Montér produktet som vist i figurerne A og D.
- Beskyt sarte overflader, inden du opstiller produktet.

Bemærk: Holderen kan medføre ridser eller misfarvninger på sarte overflader.

● Opstilling af produktet

- Sørg for en sikker stand. Anvend ved monteringen eller opstillingen ingen vold, fx gennem hammerslag. Dette beskadiger produktet. For at opnå et optimalt resultat, skal produktet opstilles på et sted, hvor solcellen i så lang tid som muligt er udsat for direkte sollys.
- Stik det monterede produkt så langt ned i jorden (græsplæne, blomsterbed), så det står stabilt. Bemærk i den forbindelse monteringsstrinnene i kapitlet „Montering af produktet“.
- Sørg for at solcellen ikke påvirkes af en anden lyskilde, som fx gård- eller gadebelysning, da lyset ellers ikke tændes i dæmringen.
- Ved lav lysstyrke tændes lyset automatisk, ved normal omgivelseslysstyrke slukkes lyset igen.

● Tænding/slukning af produktet

- Skub tænd-/slukkkontakten  i positionen „ON“ for at tænde produktet.
- Skub tænd-/slukkkontakten  i positionen „OFF“ for at slukke for produktet.

● Opladning af det genopladelige batteri

Sørg for at produktet er tændt, når batteriet lader. De genopladelige batteriers opladningstid afhænger ved brug af solcellen af solstrålingens lysintensitet og lysets indfaldsvinkel på solcellen. Stil solcellen så lodret som muligt i forhold til lysets indfaldsvinkel. På den måde opnås den højeste stråleintensitet.

● Bortskaffelse

Indpakningen består af miljøvenlige materialer, som De kan bortskaffe over de lokale genbrugssteder.



Bemærk forpakkingsmaterialernes mærkning til affaldssorteringen, disse er mærket med forkortelser (a) og numre (b) med følgende betydning: 1-7: kunststoffer/20-22: papir og pap/80-98: kompositmaterialer.



Produktet og indpakkingsmaterialerne kan genbruges; bortskaf disse særskilt til en bedre affaldsbehandling. Triman-logoet gælder kun for Frankrig.



De får oplyst muligheder til bortskaffelse af det udtjente produkt hos deres lokale myndigheder eller bystyre.



Elektriske apparater må ikke smides ud med husholdningsaffaldet!

Defekte eller brugte batterier/akkuer skal genbruges iht. retningslinje 2006/66/EF og dennes ændringer. Aflever batterier/akkuer og/eller produktet via et af de tilbudte indsamlingssteder.



Miljøskader gennem forkert bortskaffelse af batterierne/akkuerne!

Batterier/akkuer må ikke bortskaffes via husholdningsaffaldet. De kan indeholde giftige tungmetaller og er

underlagt behandlingen for særaffald. De kemiske symboler for tungmetaller er følgende: Cd = kadmium, Hg = kviksølv, Pb = bly. Afleverer derfor brugte batterier/akkuer hos en kommunal genbrugsstation.

Legenda dei pittogrammi utilizzati			
	Leggere il manuale di istruzioni per il montaggio e l'uso!		Incl. batteria Ni-MH
=== / DC	Tensione/corrente continua		IP44 (protetto contro gli spruzzi d'acqua)
V	Volt		Cautela! Pericolo di esplosione!
W	Watt (potenza attiva)		Indossare guanti protettivi!
	Rispettare le avvertenze e le indicazioni di sicurezza!		Smaltire l'imballaggio e il prodotto in modo ecocompatibile!
	Non lasciare mai i bambini privi di sorveglianza in presenza del materiale di imballaggio e del prodotto.		Uno smaltimento non conforme delle batterie può arrecare danni all'ambiente!
 ATTENZIONE!	Rischio di lesioni gravi o letali		

Lampada LED a energia solare/ Lampade LED a energia solare

● Introduzione



Questo documento è un'edizione abbreviata delle istruzioni per l'uso complete. Facendo la scansione del codice QR puoi accedere direttamente alla pagina del servizio di assistenza Lidl (www.lidl-service.com) e inserendo il codice articolo (IAN 384059_2107) puoi scaricare e visionare le istruzioni per l'uso complete.

AVVERTENZA! Fare riferimento alle istruzioni per l'uso complete e alle avvertenze per la sicurezza, al fine di evitare lesioni personali e danni materiali. La Guida rapida è parte integrante di questo prodotto. Prima dell'utilizzo del prodotto leggere tutte le istruzioni per l'uso e le avvertenze per la sicurezza. Conservare la guida rapida e in caso di cessione del prodotto a terzi, consegnare anche tutta la documentazione.



● Utilizzo conforme alla destinazione d'uso

Il prodotto funge da luce d'atmosfera o decorativa in ambienti esterni e non è adatto all'illuminazione domestica. La cella fotovoltaica integrata e la batteria permettono il funzionamento senza corrente. Qualsiasi modifica del prodotto non è conforme alla destinazione d'uso e può comportare un notevole rischio di infortuni. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni causati da un

utilizzo improprio. Questo prodotto non è destinato all'uso commerciale.

● Specifiche tecniche

Modello numero: 10642A, 10642B, 10642C

Dimensioni: **10642A:**
altezza (incl. picchetto):
ca. 113 cm

10642B:
altezza (incl. picchetto):
ciascuno ca. 38 cm

10642C:
dimensioni (incl. picchetto):
ca. 8 x 8 x 23,5 cm

Batteria: **10642A:** 1 batteria Ni-MH
AA, 1,2 V --- , 600 mAh

10642B: 3 batterie Ni-MH
AAA, 1,2 V --- , 300 mAh

10642C: 1 batteria Ni-MH
AAA, 1,2 V --- , 300 mAh

Pannello solare: **10642A:** 2 V, 80 mA, cella
fotovoltaica policristallina

10642B: 2 V, 30 mA, cella
fotovoltaica policristallina

10642C: 2 V, 30 mA, cella
fotovoltaica policristallina

Lampadina: 1 LED giallo (non sostituibile)

Potenza nominale: max. 0,02 W

Grado di protezione: IP44 (protetto contro gli
spruzzi d'acqua)

con il materiale di imballaggio. Il materiale di imballaggio potrebbe provocarne il soffocamento. I bambini sottovalutano spesso i pericoli.

- Questo prodotto può essere usato da bambini dagli 8 anni in su e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate, oppure senza esperienza e conoscenza in merito, soltanto se sorvegliate oppure istruite circa un uso sicuro del prodotto e se dimostrano di comprendere i pericoli a esso connessi. I bambini non devono giocare con il prodotto. La pulizia e la manutenzione eseguibili dall'utente non possono essere effettuate da bambini senza la supervisione di un adulto.
- Non utilizzare il prodotto se si rilevano danneggiamenti.
- Se viene conservato in un ambiente buio, spegnere il prodotto per evitare che la batteria si scarichi.
- Non mettere in funzione il prodotto all'interno della confezione.
- Il prodotto è un articolo decorativo e non un giocattolo.

● Avvertenze per la sicurezza specifiche del prodotto

- ⚠ **PERICOLO DI LESIONI!** Assicurarsi che, quando la lampada viene rimossa, venga rimosso anche il picchetto, affinché questo non rappresenti un pericolo (ad esempio di inciampo).
- Assicurarsi che la cella fotovoltaica non si sporchi o che non venga coperta da neve e ghiaccio in inverno. Ciò ridurrebbe le prestazioni della cella fotovoltaica.
- Le basse temperature incidono negativamente sulla durata della batteria. Se non viene utilizzato per molto tempo, ad esempio in inverno, il prodotto dovrà essere pulito e conservato in un luogo asciutto e caldo. In tale caso spegnere il prodotto e rimuovere la batteria.
- Il LED non è sostituibile. Quando la fonte luminosa avrà raggiunto la fine del suo ciclo vitale, sarà necessario sostituire l'intero prodotto.



Avvertenze di sicurezza

PRIMA DELL'UTILIZZO LEGGERE IL MANUALE DI ISTRUZIONI PER L'USO! CONSERVARE CON CURA IL MANUALE DI ISTRUZIONI PER L'USO! IN CASO DI CESSIONE DEL prodotto A TERZI, CONSEGNARE ANCHE L'INTERA DOCUMENTAZIONE!




⚠ ATTENZIONE! PERICOLO DI MORTE E DI INCIDENTE PER NEONATI E BAMBINI!


Non lasciare mai i bambini senza sorveglianza



Avvertenze di sicurezza per batterie/accumulatori

- **PERICOLO DI MORTE!** Tenere le batterie/gli accumulatori fuori dalla portata dei bambini. In caso di ingerimento consultare subito un medico!
- L'ingerimento può provocare ustioni, perforazione di tessuti molli e la morte. Eventuali ustioni gravi possono comparire anche nel corso delle 2 ore successive all'ingerimento.
-  **PERICOLO DI ESPLOSIONE!** Non ricaricare mai batterie non ricaricabili. Non cortocircuitare e/o aprire le batterie o gli accumulatori. Ne conseguirebbe un rischio di incendio, surriscaldamento o scoppio.
- Non gettare mai le batterie/gli accumulatori nel fuoco o in acqua.
- Non esercitare alcuna pressione meccanica sulle batterie/sugli accumulatori.

Rischio di perdita di liquido dalle batterie/dagli accumulatori

- Evitare condizioni e temperature estreme che possano ripercuotersi sulle batterie/sugli accumulatori, quali ad esempio la vicinanza a termosifoni o l'irraggiamento solare diretto.
- Evitare il contatto delle sostanze chimiche con la pelle, gli occhi e le mucose in caso di fuoriuscita del liquido dalle batterie/dagli accumulatori! Sciacquare subito le aree colpite con acqua pulita e consultare immediatamente un medico!
-  **INDOSSARE GUANTI PROTETTIVI!** Batterie e accumulatori danneggiati o che presentano perdite possono corrodere la pelle in caso di contatto. Pertanto, in questo caso indossare sempre guanti di protezione adatti.
- Nel caso di perdita di liquido delle batterie/degli accumulatori, rimuoverli subito dal prodotto per evitare danneggiamenti.
- Utilizzare solamente batterie/gli accumulatori dello stesso tipo. Non mischiare le batterie/gli accumulatori vecchi con quelli nuovi!

- Rimuovere le batterie/gli accumulatori, quando il prodotto non viene utilizzato a lungo.


Rischio di danneggiamento del prodotto

- Utilizzare esclusivamente il tipo di batterie/di accumulatori indicato!
- Inserire le batterie/gli accumulatori secondo il contrassegno della polarità (+) e (-) sulla batteria/sull'accumulatore del prodotto.
- Pulire i contatti della batteria/dell'accumulatore e quelli presenti nel vano portabatterie con un panno asciutto e privo di lanugine o un bastoncino cotonato prima dell'inserimento!
- Rimuovere immediatamente le batterie/gli accumulatori esausti dal prodotto.

● Messa in funzione

Nota: rimuovere dal prodotto l'intero materiale di imballaggio.

● Montaggio del prodotto

-  **INDOSSARE GUANTI PROTETTIVI!** Indossare guanti protettivi durante il montaggio e l'installazione del prodotto!

10642A/B:

- Montare il prodotto come mostrato nelle figure da A a C.

10642C:



- Montare il prodotto come mostrato nelle figure da A e D.
- Prima di appoggiare il prodotto, proteggere le superfici delicate.

Nota: il supporto può graffiare o danneggiare il colore di superfici delicate.

● Collocazione del prodotto

- Accertarsi che il prodotto sia posizionato in modo sicuro. Non esercitare forza durante il montaggio e l'installazione, ad esempio, con colpi di martello. Questo danneggia il prodotto. Per ottenere un risultato ottimale, installare il prodotto in un luogo dove la cella fotovoltaica sia esposta il più a lungo possibile alla luce diretta del sole.
- Infilare il prodotto montato fino a dove è possibile nel terreno (erba, aiuola di fiori) affinché risulti stabile. Seguire le fasi di montaggio del capitolo "Montaggio del prodotto".
- Assicurarsi che la cella fotovoltaica non subisca l'influsso di un'altra fonte luminosa, come ad esempio l'illuminazione stradale o di edifici, poiché in tal caso la luce non si accenderebbe al crepuscolo.
- In presenza di scarsa luminosità, la luce si accende automaticamente mentre, in presenza di un'illuminazione normale, la luce si spegne di nuovo.

● Accensione/spengimento del prodotto

- Spostare l'interruttore ON/OFF  su "ON" per accendere il prodotto.
- Spostare l'interruttore ON/OFF  su "OFF" per spegnere il prodotto.

● Ricarica della batteria

Accertarsi che il prodotto sia acceso quando la batteria è in carica. Durante l'utilizzo della cella fotovoltaica, il tempo impiegato dalle batterie per ricaricarsi dipende dall'intensità dell'irraggiamento solare e dall'angolo di incidenza della luce sulla cella fotovoltaica stessa. Collocare la cella fotovoltaica nella posizione più perpendicolare possibile rispetto all'angolo di incidenza della luce. In questo modo si otterrà la massima intensità di irraggiamento.

● Smaltimento

L'imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo.



Osservare l'identificazione dei materiali di imballaggio per lo smaltimento differenziato, i quali sono contrassegnati da abbreviazioni (a) e da numeri (b) con il seguente significato: 1-7: plastiche/20-22: carta e cartone/80-98: materiali compositi.



Il prodotto e il materiale da imballaggio sono riciclabili. Smaltire separatamente per un ottimale trattamento dei rifiuti. Il logo Triman è valido solamente per la Francia.



È possibile informarsi circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato presso l'amministrazione comunale o cittadina.



Non smaltire gli apparecchi elettrici insieme ai rifiuti domestici!











Le batterie/gli accumulatori difettosi o usati devono essere riciclati secondo la direttiva 2006/66/CE e relative modifiche. Smaltire le batterie/gli accumulatori e/o il prodotto presso i punti di raccolta indicati.



Uno smaltimento scorretto delle batterie/gli accumulatori procura danni all'ambiente!


È vietato smaltire le batterie/gli accumulatori con i rifiuti domestici. Possono contenere metalli pesanti nocivi e sono soggetti a smaltimento come rifiuti speciali. I simboli chimici dei metalli pesanti sono i seguenti: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = piombo. Consegnare, pertanto, le batterie/gli accumulatori esausti presso un punto di raccolta comunale.

Az alkalmazott piktogramok jelmagyarázata

	Olvassa el a szerelési és használati utasítást!		Ni-MH akkumulátorral
=== / DC	Egyenáram/-feszültség		IP44 (fröccsenő víz ellen védett)
V	Volt		Vigyázat! Robbanásveszély!
W	Watt (effektív teljesítmény)		Viseljen védőkesztyűt!
	Tartsa be a figyelmeztetéseket és a biztonsági tudnivalókat!		A csomagolást és a terméket környezetbarát módon ártalmatlanítsa!
	Soha ne hagyjon gyereket a termékkel és a csomagolóanyaggal felügyelet nélkül.		Az akkumulátorok helytelen ártalmatlanítása környezeti károkat okoz!
 FIGYELMEZTETÉS!	Súlyos, akár halálos sérüléseket okozhat		

LED napelemes fáklya/ LED napelemes fáklyák

● Bevezető

 Ez a dokumentum a teljes használati útmutató rövidített nyomtatott változata. A QR-kód beolvasásával Ön egyenesen a Lidl-Service oldalára látogathat (www.lidl-service.com) és a cikkszám megadásával (IAN 384059_2107) megtekintheti és letöltheti a teljes használati útmutatót.

FIGYELMEZTETÉS! Tartsa be a teljes használati útmutatót és a biztonsági utasításokat a személyi és anyagi károk elkerülése érdekében. A rövid útmutató a termék része. A termék használata előtt ismerje meg az összes használati- és biztonsági utasítást. A termék harmadik félnek történő továbbadása esetére őrizze meg a rövid útmutatót.



● Rendeltetészerű használat

A termék kültéri hangulatvilágítás, ill. díszvilágítás, és nem alkalmas helyiségek megvilágítására. A beépített napelem és az akkumulátor lehetővé teszik az áramhálózattól független üzemelést. A termék bármilyen jellegű átalakítása nem rendeltetészerű használatnak minősül, és jelentős baleseti kockázatot jelenthet. A gyártó a nem rendeltetészerű használatból eredő károkért nem vállal felelősséget. A terméket nem közületi felhasználásra szánták.

● Műszaki adatok

Modellszám:	10642A, 10642B, 10642C
Méret:	10642A: magasság (talajnyárssal): kb. 113 cm 10642B: magasság (talajnyárssal): darabonként kb. 38 cm 10642C: Méret (talajnyárssal): kb. 8 x 8 x 23,5 cm
Akkumulátor:	10642A: 1 x AA, 1,2 V \equiv , 600 mAh Ni-MH akkumulátor 10642B: 3 x AAA, 1,2 V \equiv , 300 mAh Ni-MH akkumulátor 10642C: 1 x AAA, 1,2 V \equiv , 300 mAh, Ni-MH akkumulátor
Napelem-panel:	10642A: 2V, 80 mA, polikristályos napelem 10642B: 2V, 30 mA, polikristályos napelem 10642C: 2V, 30 mA, polikristályos napelem
Izzó:	1 x sárga LED (nem cserélhető)
Névleges teljesítmény:	max. 0,02 W
Védettség:	IP44 (fröccsenő víz ellen védett)



Biztonsági tudnivalók

HASZNÁLAT ELŐTT KÉRJÜK, OLVASSA EL A HASZNÁLATI UTASÍTÁST! GONDOSAN ŐRIZZE MEG A HASZNÁLATI UTASÍTÁST! A TERMÉK HARMADIK FÉLNEK TÖRTÉNŐ TOVÁBBADÁSA ESETÉN ADJA ÁT A TELJES DOKUMENTÁCIÓT IS!



⚠ FIGYELMEZTETÉS! KISGYEREK ÉS GYEREK SZÁMÁRA ÉLET- ÉS BALESET-

VESZÉLYES! Soha ne hagyja a gyerekeket felügyelet nélkül a csomagolóanyagokkal. A csomagolóanyagok fulladást okozhatnak. A gyerekek gyakran alábecsülik a veszélyeket.

- A terméket 8 éves kor feletti gyerekek, valamint korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességgel élő vagy nem megfelelő tapasztalattal és tudással rendelkező személyek csak felügyelet mellett, illetve a termék biztonságos használatára vonatkozó felvilágosítás és a lehetséges veszélyek megértése után használhatják. Gyerekek nem játszhatnak a termékkel. A tisztítást és a karbantartást gyerekek nem végezhetik felügyelet nélkül.
- Ne használja a terméket, ha bármiféle károsodást észlel rajta.
- Kapcsolja ki a terméket, ha sötét helyen tárolja azt, hogy elkerülje az akkumulátor lemerülését.
- Ne üzemeltesse a terméket a csomagolásában.
- A termék dekorációs árucikk és nem játékszer.

● Termékspecifikus biztonsági tudnivalók


- ⚠ **SÉRÜLÉSVESZÉLY!** Biztosítsa, hogy amikor a világítást eltávolítja, távolítsa el vele együtt a talajnyársat is, hogy azok ne jelentsenek veszélyt (pl. botlás).
- Ügyeljen arra, hogy a napelem ne szennyeződjön, illetve télen ne fedje hó vagy jég. Ez csökkenti a napelem teljesítményét.
- A hideg időjárás negatív hatással van az akkumulátor üzemidejére. Ha hosszabb ideig nincs használatban a termék, pl. télen, akkor tisztán, egy száraz és meleg helyiségben tárolja. Ebben az esetben kapcsolja ki a terméket, és távolítsa el az akkumulátort.
- A LED nem cserélhető. Az izzó élettartamának végén az egész lámpát ki kell cserélni.



Az elemekre/akkukra vonatkozó biztonsági tudnivalók


- **ÉLETVESZÉLY!** Tartsa távol az elemeket/akkumulátorokat a gyermekektől. Lenyelés esetén azonnal forduljon orvoshoz!
- A lenyelés égési sérülésekhez, puha szövetek perforációjához és halálhoz vezethet. 2 órán

belül a lenyelés után súlyos égési sérülések léphetnek fel.

-  **ROBBANÁSVESZÉLY!** Soha ne töltsé a nem feltölthető elemeket. Az elemeket/akkukat tilos rövidre zárni és/vagy felnyitni. Annak következménye túlhevülés, tűzveszély vagy a kihalásuk lehet.
- Soha ne dobja az elemeket/akkukat tűzbe vagy vízbe.
- Ne tegye ki az elemeket/akkukat mechanikai terhelésnek!

Az elemek/akkuk kifolyásának kockázata

- Kerülje a szélsőséges körülményeket és hőmérsékleteket, mint pl. fűtőtestek/közvetlen napsugárzás, amelyek hatással lehetnek az elemekre/akkukra.
- Ha az elemek/akkumulátorok kifolytak, kerülje el a bőrt, a szemeket és a nyálkahártyákat vegyszerekkel való érintkezését! Azonnal mossa le az érintett helyet tiszta vízzel és forduljon orvoshoz!

-  **VISELJEN VÉDŐKESZTYŰT!** A kifutott, vagy sérült elemek/akkuk a bőrrel érintkezve felmarhatják azt.

Ezért ilyen esetben mindenképpen húzzon megfelelő védőkesztyűt.

- Az elem/akku kifolyása esetén távolítsa el azt azonnal a termékből a sérülések elkerülése érdekében.
- Csak azonos típusú elemeket/akkukat használjon! Ne használjon együtt régi és új elemeket/akkukat!
- Távolítsa el az elemeket/akkukat, ha hosszabb ideig nem használja a terméket.


A termék sérülésének veszélye

- Kizárólag a megadott típusú elemeket/akkukat használja.
- Az elemeket/akkut a termék és az elem/akku (+) és (-) polaritás-jelzésének megfelelően helyezze be.
- Behelyezés előtt tisztítsa meg az elem/akkumulátor és az elemrekesz érintkezőit egy száraz, szőszmentes kendővel vagy fültisztító pálcikával!
- A lemerült elemeket/akkukat haladéktalanul távolítsa el a készülékből.

● Üzembe helyezés

Figyelem: Távolítsa el az összes csomagolóanyagot a termékről.

● A termék összeszerelése

-  **VISELJEN VÉDŐKESZTYŰT!** Viseljen védőkesztyűt a termék összeszerelésekor és felállításakor!

10642A/B:

- Szerelje össze a terméket az A - C ábrák szerint.

10642C:

- Szerelje össze a terméket az A + D ábrák szerint.
- A termék felállítása előtt védje az érzékeny felületeket.
Tudnivaló: Érzékeny felületeken a tartó karcolásokhoz vagy elszíneződésekhez vezethet.

● A termék felállítása

- Ügyeljen arra, hogy stabilan álljon a termék. Az össze-, ill. felszerelést ne erővel végezze, mint pl. kalapácsütésekkel. Ez károsítja a terméket. Az optimális eredmény elérése érdekében olyan helyre állítsa a terméket, ahol a napelem a lehető leghosszabb ideig van a közvetlen napsugarak hatásának kitéve.
- Dugja az összeszerelt terméket olyan mélyen a talajba (fűbe, virágágyásba), hogy az stabilan álljon. Ennek során ügyeljen „A termék összeszerelése” c. fejezetben feltüntetett lépésekre.
- Győződjön meg arról, hogy a napelemet ne világítsa meg más fényforrás, mint pl. udvari- vagy utcai lámpa, mivel akkor a lámpa sötétédkor nem kapcsol be.
- Kis mértékű világosság esetén a fény automatikusan bekapcsolódik, normál környezeti világosság esetén a fény ismét kikapcsolódik.

● A termék be-/kikapcsolása

- A termék bekapcsolásához tolja a be-/kikapcsolót [9] „ON” állásba.
- A termék kikapcsolásához tolja a be-/kikapcsolót [9] „OFF” állásba.

● Az akkumulátor feltöltése

Ügyeljen arra, hogy a termék be legyen kapcsolva, amikor az akkumulátor töltődik. Az akkumulátorok feltöltési ideje a napelem használata során a nap sugárzás erősségétől és a fény beesési szögétől függ. Állítsa a napelemet lehetőleg a fénybeesési szögre merőlegesen. Ezáltal érhető el a legnagyobb fényerősség.

● Mentesítés

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító helyeken adhat le ártalmatlanítás céljából.



A hulladék elkülönítéséhez vegye figyelembe a csomagolóanyagban található jelzéseket. Ezek rövidítéseket (a) és számokat (b) tartalmaznak a következő jelentéssel: 1-7: műanyagok/20-22: papír és karton/80-98: kötőanyagok.



A termék és a csomagolóanyagok újrahasznosíthatóak, semmisítse meg ezeket elkülönítve a jobb hulladékkezelés érdekében. A Triman-logó csak Franciaországra vonatkozik.



A kiszolgált termék megsemmisítési lehetőségeiről lakóhelye illetékes önkormányzatánál tájékozódhat.



Ne dobjon elektromos készülékeket a háztartási szemétkébe!









A hibás vagy elhasznált elemeket/akkukat a 2006/66/EK irányelv és módosításai értelmében újra kell hasznosítani. Szolgáltassa vissza az elemeket/akkukat és/vagy a terméket az ajánlott gyűjtőállomásokon keresztül.



Környezeti károk az elemek/akkuk hibás megsemmisítése következtében!

Az elemeket/akkukat nem szabad a háziszemétkébe dobni. Mérgező hatású nehézfémeket tartalmazhatnak és ezért különleges kezelést igénylő hulladéknak számítanak. A nehézfémek vegyjelei a következők: Cd = kadmium, Hg = higany, Pb = ólom. Ezért az elhasznált elemeket/akkukat egy közösségi gyűjtőhelyen adja le.

Legenda uporabljenih piktogramov

	Preberite navodila za montažo in uporabo!		Vklj. z Ni-MH akumulatorsko baterijo
=== / DC	Enosmerni tok/enosmerna napetost		IP44 (zaščiteno pred škropljenjem z vodo)
V	Volt		Previdno! Nevarnost eksplozije!
W	Vat (delovna moč)		Nosite zaščitne rokavice!
	Upoštevajte opozorila in varnostne napotke!		Emblažo in izdelek odvrzite na okolju prijazen način!
	Otrok z embalažnim materialom in izdelkom nikoli ne pustite nenadzorovanih.		Škoda za okolje zaradi napačnega odstranjevanja akumulatorskih baterij!
⚠ OPOZORILO!	Mogoče so hude do smrtne poškodbe		

LED-solarna svetilka/ LED-solarne svetilke

● Uvod



Pri tem dokumentu gre za skrajšano tiskano različico celotnih navodil za uporabo. S skeniranjem kode QR prispete neposredno na spletno mesto Lidl-Service (www.lidl-service.com) in lahko z vnosom številke izdelka (IAN 384059_2107) vidite in prenesete celotna navodila za uporabo.

OPOZORILO! Upoštevajte celotna navodila za uporabo in varnostne napotke, da boste preprečili telesne poškodbe oseb in materialno škodo. Kratka navodila so sestavni del tega izdelka. Preden začnete izdelek uporabljati, se seznanite z vsemi navodili za uporabo in varnostnimi napotki. Skrbno shranite kratka navodila in ob predaji izdelka tretji osebi priložite tudi vso dokumentacijo.



● Predvidena uporaba

Izdelek je namenjen kot ambientna osvetljava oziroma okrasna luč na prostem in ni primeren za osvetljava prostora. Vgrajena sončna celica in akumulatorska baterija omogočata delovanje, neodvisno od električnega omrežja. Spremembe izdelka niso v skladu z določili in lahko predstavljajo nevarnosti za nesreče. Proizvajalec za škodo, nastalo pri uporabi v nasprotju z določili, ne prevzema odgovornosti. Izdelek ni predviden za poslovno uporabo.

● Tehnični podatki

Številka modela:	10642A, 10642B, 10642C
Mere:	10642A: višina (vklj. s talnim klinom): pribl. 113 cm 10642B: višina (vklj. s talnim klinom): vsak pribl. 38 cm 10642C: mere (vklj. s talnim klinom): pribl. 8 x 8 x 23,5 cm
Akumulatorska baterija:	10642A: 1 x AA, 1,2 V \equiv , 600 mAh Ni-MH akumulator- ska baterija 10642B: 3 x AAA, 1,2 V \equiv , 300 mAh Ni-MH akumulator- ska baterija 10642C: 1 x AAA, 1,2 V \equiv , 300 mAh, Ni-MH akumulator- ska baterija
Sončna celica:	10642A: 2 V, 80 mA, polikristalna sončna celica 10642B: 2 V, 30 mA, polikristalna sončna celica 10642C: 2 V, 30 mA, polikristalna sončna celica
Sijalka:	1 x rumena LED (ni zamenljiva)
Nazivna moč:	maks. 0,02 W
Vrsta zaščite:	IP44 (zaščiten pred škroplje- njem z vodo)



Varnostni napotki

PRED UPORABO PREBERITE NAVODILA ZA UPORABO! NAVODILA ZA UPORABO SKRBNO SHRANITE! ČE IZDELEK ODPOTITE NOVEMU LASTNIKU, MU IZROČITE TUDI VSE DOKUMENTE!



⚠ OPOZORILO! SMRTNA NEVARNOST IN NEVARNOST NESREČ ZA MALČKE IN OT-

ROKE! Otrok z embalažnim materialom nikoli ne puščajte brez nadzora. Obstaja nevarnost

zadušitve z embalažnim materialom. Otroci pogosto podcenjujejo nevarnosti.

- Izdelek lahko uporabljajo otroci od 8. leta naprej ter osebe z zmanjšanimi fizičnimi, čutilnimi ali duševnimi sposobnostmi ali osebe s pomanjkanjem izkušenj in/ali znanja, če so pod nadzorom ali če so bili poučeni o varni uporabi izdelka in razumejo nevarnosti, do katerih lahko pride med uporabo. Otroci se ne smejo igrati z izdelkom. Otroci ne smejo brez nadzora izvajati čiščenja in vzdrževanja.
- Ne uporabljajte izdelka, če ugotovite kakršne koli poškodbe.
- Če izdelek skladiščite v temnem okolju, ga izklopite, da boste preprečili praznjenje akumulatorske baterije.
- Izdelka ne uporabljajte v embalaži.
- Izdelek je dekorativni izdelek in ne igrača.

● Varnostni napotki, specifični za izdelek

⚠ NEVARNOST TELESNIH POŠKODB!

Poskrbite, da boste pri odstranjevanju svetilke sočasno odstranili tudi talni klin, da ne bo predstavljal nevarnosti (npr. za spotikanje).

- Pazite, da sončna celica ni umazana ali pozimi prekrita s snegom in ledom. To namreč zmanjša zmogljivost sončne celice.
- Mrzle temperature negativno vplivajo na trajanje obratovanja akumulatorske baterije. Če izdelka dlje časa ne potrebujete, npr. pozimi, ga je treba očistiti in hraniti na suhem, toplem mestu. V tem primeru izklopite izdelek in odstranite akumulatorsko baterijo.
- Lučka LED ni zamenljiva. Ko vir svetlobe doseže svojo življenjsko dobo, je treba zamenjati celotno svetilko.



Varnostni napotki za baterije/akumulatorje

- **SMRTNA NEVARNOST!** Baterije/akumulatorje shranjujte zunaj dosega otrok. V primeru zaužitja nemudoma poiščite zdravniško pomoč!

- Zaužitje lahko privede do opeklin, perforacij mehkega tkiva in smrti. Do hudih opeklin lahko pride v 2 urah po zaužitju.



NEVARNOST EKSPLOZIJE!

Baterij, ki niso predvidene za polnjenje, nikoli znova ne polnite. Ne povzročite kratkega stika baterij/akumulatorjev in/ali jih odpirajte. Posledice so lahko pregretje in nevarnost požara, lahko jih tudi raznese.

- Baterij/akumulatorjev nikoli ne mečite v ogenj ali vodo.
- Baterij/akumulatorjev ne izpostavljajte mehanskim obremenitvam.

Tveganje iztekanja baterij/akumulatorjev

- Izogibajte se izrednim pogojem in temperaturam, ki bi lahko vplivale na baterije/akumulatorje, npr. na radiatorju/neposredni sončni svetlobi.
- Če baterije/akumulatorji iztečejo, preprečite stik kemikalij s kožo, z očmi in s sluznicami! Pri zadeta mesta takoj sperite s čisto vodo in takoj poiščite zdravniško pomoč!



NOSITE ZAŠČITNE ROKAVICE!

Iztekle ali poškodovane baterije/akumulatorji lahko ob stiku s kožo povzročijo razjede. V takšnem primeru nosite primerne zaščitne rokavice.

- V primeru iztekanja baterij/akumulatorjev le-te takoj odstranite iz izdelka, da preprečite poškodbe.
- Uporabljajte samo baterije/akumulatorje enakega tipa. Ne mešajte starih baterij/akumulatorjev z novimi!
- Baterije/akumulatorje odstranite, kadar izdelka dlje časa ne uporabljate.

Tveganje poškodb izdelka

- Uporabljajte izključno navedeni tip baterije/akumulatorja!
- Baterije/akumulatorje vstavite v izdelek skladno z oznakama polarnosti (+) in (-) na bateriji/akumulatorju in izdelku.
- Pred vstavljanjem očistite kontakte baterije/akumulatorja in v predalčku za baterije s suho krpo, ki ne pušča vlaken ali z vatirano palčko!

- Iztrošene baterije/akumulatorje nemudoma odstranite iz izdelka.

● Začetek uporabe

Napotek: Z izdelka odstranite ves embalažni material.

● Montaža izdelka



NOSITE ZAŠČITNE ROKAVICE!

Pri montaži in postavljanju izdelka uporabljajte zaščitne rokavice!

10642A/B:

- Izdelek namestite, kot je prikazano na slikah od A do C.

10642C:

- Izdelek namestite, kot je prikazano na slikah od A in D.
- Zaščitite občutljive površine, preden postavite izdelek.



Napotek: Držalo lahko na občutljivih površinah povzroči praske ali razbarvanja.

● Postavitev izdelka

- Poskrbite za varno postavitve. Pri montaži oz. postavljanju ne uporabljajte sile, npr. udarcev s kladivom. To izdelek poškoduje. Za optimalen rezultat postavite izdelek na takšno mesto, kjer je sončna celica čim dlje izpostavljena neposredni sončni svetlobi.
- Sestavljeni izdelek vtaknite tako globoko v tla (zelenico, cvetlično gredo), da stoji stabilno. Pri tem upoštevajte montažne korake iz poglavja »Montaža izdelka«.
- Prepričajte se, ali sončna celica ni pod vplivom kakšnega drugega vira svetlobe, npr. dvoriščne ali cestne razsvetljave, ker se svetilka v nasprotnem primeru ob mraku ne vklopi.

- Pri slabši svetlosti se svetilka samodejno vklopi, pri normalni svetlosti okolice se svetilka zopet izklopi.

● **Vklop/izklop izdelka**

- Vklopno-izklopno stikalo  premaknite v položaj »ON«, da izdelek vklopite.
- Vklopno-izklopno stikalo  premaknite v položaj »OFF«, da izdelek izklopite.

● **Polnjenje akumulatorske baterije**

Kadar polnite akumulatorske baterije, se prepričajte, ali je izdelek vklopljen. Trajanje polnjenja akumulatorske baterije pri uporabi sončne celice je odvisno od intenzivnosti svetlobe sončnega sevanja in vpadnega kota svetlobe na sončno celico. Sončno celico postavite čim bolj navpično glede na vpadni kot svetlobe. Tako boste izkoristili največjo intenzivnost sončnega sevanja.

● **Odstranjevanje**

Embalaža je narejena iz okolju primernih materialov, ki jih lahko oddate za recikliranje na lokalnih zbirališčih odpadkov.



Upoštevajte oznake embalažnih materialov za ločevanje odpadkov, ki so označene s kraticami (a) in številkami (b) z naslednjim pomenom: 1–7: umetne mase / 20–22: papir in karton / 80–98: vezni materiali.



Izdelek in materiale embalaže je mogoče reciklirati; za lažjo obdelavo odpadkov jih odstranite ločeno. Logotip Triman velja samo za Francijo.



O možnostih odstranjevanja odsluženega izdelka se lahko pozanimате pri svoji občinski ali mestni upravi.



Električnih naprav ne odlagajte med gospodinjske odpadke!

Pokvarjene ali iztrošene baterije / akumulatorje je treba reciklirati v skladu z Direktivo 2006/66/ES in njenimi spremembami. Baterije / akumulatorje in / ali izdelek vrnite na ponujenih zbirnih mestih.



Škoda na okolju zaradi napačnega odstranjevanja baterij / akumulatorjev!

Baterij / akumulatorjev ni dovoljeno odstraniti skupaj z gospodinjskimi odpadki. Vsebujejo lahko strupene težke kovine in so podvržene določbam za ravnanje z nevarnimi odpadki. Kemični simboli težkih kovin so naslednji: Cd = kadmij, Hg = živo srebro, Pb = svinec. Zato iztrošene baterije / akumulatorje oddajte na komunalnem zbirnem mestu.

uni

Uni-Elektra GmbH

Hummelbergstr. 6

72184 Eutingen im Gäu

GERMANY

Stand der Informationen · Last Information Update

Version des informations · Stand van de informatie

Stan informacjĳ · Stav informacĳ · Stav informacĳĳ · Estado

de las informaciones · Tilstand af information · Versione

delle informazioni · Információk állása · Stanje informacij;

10/2021 · Ident.-No.: 10642A/B/C102021-8

IAN 384059_2107

8 